

Blut

„Kein Schützenfest, kein fröhliches Beisammensein, keine Kir- mes und keine Buden für die Kleinen. Das Herz des Schützen blutet zurzeit.“ Aktuell sind die Holzer Traditionshüter die Be- troffenen. Seite 16.

Schweiß

Über den Sommer hat sich in der U19 des VfL „Viktoria“ eini- ges getan. Neben einer Um- strukturierung in der Trainings- gestaltung, gab es zudem einige personelle Änderungen im Funktionsteam. Seite 10.

Keine Tränen

Schon Winston Churchill („No sports!“) war ein Fan knackiger Äpfel. Jeden Tag einen davon und brauche nicht zum Arzt, behauptete er. Frische Äpfel aus der Region: Seite 9.



Kraus & März

★★★★ Bedachungen

- ★ Meisterbetrieb
- ★ Bedachungen aller Art
- ★ Fassaden
- ★ Klempnerarbeiten
- ★ Balkon / Terrasse

41363 Jüchen · Steinstr. 34d
www.kraus-maerz-bedachungen.de
☎ 02165-87 96 500

**Kids-Run
& mehr**

- Seite 11 -

„Save the food“: Teilen statt wegzuwerfen!

Dass Lebensmittel über ihr Mindesthaltbarkeitsdatum hinaus meistens noch genießbar sind, ist bekannt. In Jüchen soll jetzt das Angebot ausgebaut werden, mit diesen Lebensmitteln Gutes zu tun. Ehrenamtler holen das Essen in Geschäften ab und versorgen dann Menschen, die Hilfe benötigen damit. Jetzt werden Ehrenamtler gesucht.

Jüchen. Das Prinzip ist gänzlich einfach: Die Ehrenamtler fahren die kooperierenden Geschäfte an und werden dort mit den Lebensmitteln versorgt, die entweder kurz vor dem Mindesthaltbarkeitsdatum stehen oder dieses schon überschritten haben. „Wichtig ist uns, dass wir die Lebensmittel noch einmal checken, denn wir geben natürlich nur Essen raus, was noch genießbar ist“, so die Organisatoren um René Körfer und Ehefrau Sunny. Die beiden hatten vor zwei Jahren die Organisation „Save the food“ gegründet, weil sie sich über das Wegwerfen von abgelaufenen Lebensmitteln geärgert haben. Mittlerweile haben sie 70 Mitglieder, die in 90 Märkten und beim Großhandel die Lebensmittel holen und diese dann an



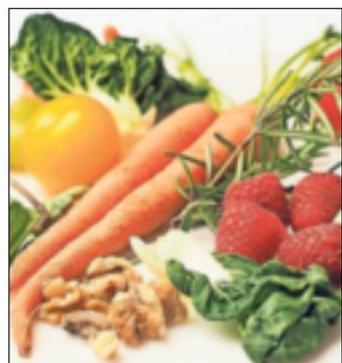
Auch ein Zirkus kam jetzt in den Genuss der schnellen Hilfe von „Save the food“. Foto: privat

Menschen verteilen, die gerade in Not sind. „Der Unterschied zu anderen Organisationen ist, dass wir jedem helfen. Bei uns müssen keine Scheine vom Amt vorgelegt werden“, so das Team von „Save the Food“. Denn so können auch Menschen in den Genuss der Hilfe kommen, die sonst vielleicht zehn oder 20 Euro über dem Satz liegen. Oder die sich in einer temporären Not-Situation befinden. Und gibt es gerade häufig, wie aus den Kreisen der Organisation zu hören ist: „Wir verzeichnen in der Corona-Zeit 30 Prozent mehr Anfragen als sonst.“

„Save the food“ wurde in Mönchengladbach gegründet und hat sich auf die Umgebung ausgeweitet. Für den Bereich Jüchen werden dringend noch neue Ehrenamtler gesucht. Bisher sind erst zwei Freiwillige unterwegs, um im Stadtgebiet

Lebensmittel zu sammeln. Der Bedarf ist aber hoch. Wer sich engagieren möchte oder Hilfe benötigt, kann sich am besten über die „facebook“-Seite „Teilen statt wegwerfen“ an das Team wenden. „Das Wichtigste ist, dass unsere Ehrenamtler ein Herz für Menschen in Not haben. Ansonsten werden die Kooperationspartner angefahren, die Spenden dort geholt und dann eigenständig an die Hilfesuchenden verteilt.“ Einen Lager-Ort gibt es nicht. Die Verteilung erfolgt ebenfalls über die „facebook“-Seite oder über WhatsApp-Gruppen. „Wir konnten schon 2.600 Menschen helfen und wir freuen uns, wenn wir es als Team schaffen, noch mehr Menschen in der Not mit Lebensmitteln über einen schweren Zeitraum weiter zu helfen“, so Körfer.

Julia Schäfer



Viel zu gut zum Wegwerfen. Helfen ist besser!

Sanitär • Heizung • Komplettbäder • Solar

Daniel Kühn GmbH
Meisterbetrieb Sanitär- und Heizungstechnik



02165 344 002

www.kuehn-juechen.de

Finkenweg 2 • 41363 Jüchen • info@kuehn-juechen.de

Fragen? Anregungen? Themen?

Rufen Sie an!

02181/6 95 25

Unser Ärger-Telefon für Sie:

02181/6 95 14

Jetzt kann gewählt werden

Jüchen. Beim Wahlleiter Oswald Duda waren bis zum Stichtag (27. Juli, 18 Uhr) die erwarteten zwei Wahlvorschläge für die Bürgermeisterwahl eingegangen: Neben Amtsinhaber Harald Zillikens (CDU) steht auch Georg Stiller (42) als Einzelbewerber auf dem Wahlzettel. Stadtsprecher Norbert Wolf: „Für die Ratswahl haben nachfolgende Parteien und Wählergruppen haben Wahlvorschläge eingereicht: CDU, SPD, FDP, die ‚Grünen‘, FWG und die AfD.“ Letztere hat allerdings in vier Wahlbezirken keine Direkt-

kandidaten aufgestellt, so Wolf weiter. Bisher im Rat vertretene Parteien und Wählergruppen, die keine Wahlvorschläge eingereicht haben, sind die ‚Linke‘ und die SÖWA. Der Wahl-Ausschuss der Stadt Jüchen hat in seiner Sitzung am vergangenen Donnerstag über die Zulassung der oben genannten Wahlvorschläge für die Kommunalwahl am 13. September entschieden und alle eingereichten Wahlvorschläge zugelassen. Den Wahlen steht nunmehr also nichts mehr im Wege.

Verantwortung für Jüchen.
WWW.SPD-JUECHEN.DE

SPD

ALLES im Blick

Notdienste | Notrufzentralen
Apotheken-Notdienste vom 05.08. - 11.08.2020



Wichtige Notrufnummern

Arzt-Rufzentrale Rhein-Kreis Neuss
Tel. 116 117

Informationen über ärztliche Bereitschaftsdienste Neuss.
Erreichbar außerhalb der regulären Öffnungszeiten.

Notfallpraxis für Grevenbroich, Jüchen u. Rommerskirchen:
Von-Werth-Straße 5 · 41515 Grevenbroich

Praxiszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 22.00 Uhr
Mittwoch, Freitag 14.00 - 21.00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertag 8.00 - 21.00 Uhr
Rosen- und Schützenfestmontag (GV-Mitte) 8.00 - 21.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst
Tel. (0180) 5986700

Polizei Tel. 110
Feuerwehr Tel. 112
Rettungsdienst Tel. 112

TAXI EFFERTZ
0 21 65 1211
Bestrahlung-, Chemo-
u. Dialysefahrten
Tag und Nacht

Apotheken-Notdienste

Mi., 05.08.

Montanus Apotheke,
Ostwall 31, 41515 Grevenbroich
(Stadtmitte /Lindenstr.),
Tel.: 02181 / 68383

Do., 06.08.

MAXMO Apotheke im real Grevenbroich,
Am Rittergut 1, 41515 Grevenbroich,
Tel.: 02181 / 7573850

Fr., 07.08.

Rathaus-Apotheke,
Poststr. 94, 41516 Grevenbroich
(Wevelinghoven), Tel.: 02181 / 71500

Sa., 08.08.

Falken-Apotheke,
Richard-Wagner-Str. 71,
41515 Grevenbroich (Orken),
Tel.: 02181 / 48811

So., 09.08.

Südstadt-Apotheke,
Von-der-Porten-Straße 1,
41515 Grevenbroich (Südstadt),
Tel.: 02181 / 3243

Mo., 10.08.

Marien-Apotheke,
Bahnstr. 49, 41515 Grevenbroich
(Stadtmitte), Tel.: 02181 / 658900

Di., 11.08.

MAXMO Apotheke Jüchen-Gierath,
Bedburdycker Str. 59,
41363 Jüchen (Gierath),
Tel.: 02181 / 48850

Martinus-Apotheke,

Tulpenweg 18,
41569 Rommerskirchen (Nettesheim),
Tel.: 02183 / 9911

FDP: Johannes Vogel kennt den Weg zu neuen Arbeitsplätzen

Jüchen. Zu einer Diskussionsveranstaltung mit dem Thema „Strukturwandel und neue Arbeitsplätze“ empfangen die Freien Demokraten aus Jüchen Johannes Vogel, Arbeitsmarktexperten der FDP-Bundestagsfraktion. Die Veranstaltung wird am 5. August ab 19 Uhr im Gasthof „Zum alten Fritz“/Hoß an der Wilhelmstraße in Jüchen stattfinden. Johannes Vogel (Foto) war Geschäftsführer einer Arbeitsagentur im Bergischen Land und konnte so Arbeitsmarktpolitik direkt vor Ort gestalten. Seit 2017 ist er nun Bundestagsabgeordneter für die FDP und kann weiter an seinen Herzenthemen arbeiten. „Johannes Vogel ist ein profiliertes Experte auf dem Gebiet der Arbeitsmarktpolitik, wir freuen uns

sehr, dass er zu uns nach Jüchen kommt“, sagt Konrad Thelen, Spitzenkandidat der Jüchener FDP. „Mit dem Strukturwandel steht für uns eine große Baustelle direkt vor der Tür. In



absehbarer Zukunft wird der letzte Bagger stillgelegt und das letzte Kraftwerk abgeschaltet – nun ist es an der Zeit, auch an die Arbeitsplätze der Zukunft zu denken“, so Thelen. „Mit dem interkommunalen Gewerbegebiet mit Grevenbroich haben wir gute Möglichkeiten, moderne Industrie und High-Tech-Unternehmen anzusiedeln. Wir wollen gerne von unserem Experten hören, wie wir die richtigen Rahmenbedingungen setzen können.“

Corona: Die wichtigsten Hotlines auf einen Blick

Jüchen. An wen wende ich mich, um aktuelle Informationen zum Corona-Virus zu bekommen? Und wer hilft mir, wenn mein Unternehmen von der Krise bedroht wird? Wir haben die wichtigsten Ansprechpartner und Telefonnummern für Sie zusammengestellt.

Nummer gegen Kummer: Die „Nummer gegen Kummer“ bietet Telefonberatung für Kinder, Jugendliche und Eltern. Das Kinder- und Jugendtelefon ist unter der Rufnummer 116 111 zu erreichen – von Montag bis Samstag jeweils von 14 bis 20 Uhr. Das Kindertelefon der Stadt Grevenbroich erreichen Sie unter 02181/77 07.

Corona-Hotline: Für Fragen zum Corona-Virus oder dem Verdacht einer Infektion hat das Gesundheitsamt unter 02181/6 01 77 77 eine Hotline eingerichtet. Sie ist montags bis freitags, 8 bis 18 Uhr, und samstags und sonntags, 10 bis 14 Uhr, erreichbar.

Hotline des Bundes-Gesundheitsministeriums zum Coronavirus: Unter der 030/3 46 46 51 00 ist das Bürgertelefon des Bundes-Gesundheitsministeriums von montags bis donnerstags, 8 bis 18 Uhr, und freitags, 8 bis 12 Uhr, zu erreichen.

Corona-Bürgertelefon: Das Corona-Bürgertelefon der Landesregierung beantwortet im Service-Center der Landesregierung montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr Anfragen von Bürgern. Die Hotline ist zu erreichen unter 0211/91 19 10 01. Es erfolgt keine medizinische Beratung.

Hotline des Bundes-Wirtschaftsministeriums: Für allgemeine wirtschaftsbezogene Fragen zum Corona-Virus können Sie sich unter 030/1 86 15 15 15, montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr, an das Bundes-Wirtschaftsministerium wenden.

Hotline zu Fördermaßnahmen: Informationen zu Fördermaßnahmen für Unternehmen gibt es montags bis donnerstags von 9 bis 16 Uhr unter der Rufnummer 030/18615-8000.

Infos zum Kurzarbeitergeld: Sind Unternehmen durch die Folgen von Corona von Auf-

tragsengpässen betroffen, ist dafür ein Ausgleich über Kurzarbeitergeld möglich. Unternehmerhotline der Bundesagentur: 0800/45555-20 (Montag bis Freitag, 8 - 18 Uhr). Persönliche Rückfragen für den Rhein-Kreis bei Karsten Bläser (02161/4 04 28 26) und Reinhold Siwica (02161/4 04 28 28).

Entschädigungen durch Landschaftsverbände im Quarantänefall: Sollte wegen des Corona-Virus ein Tätigkeitsverbot (zum Beispiel Quarantäne) ausgesprochen werden, kann eine Entschädigung beim Landschaftsverband Rheinland beantragt werden. Die entsprechende Servicenummer 0221/8 09 54 44 ist Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr erreichbar.

Beratung der IHK: Die IHK informiert und berät Unternehmen per Telefon und Videokonferenz zu vielfältigen Themen wie Außenwirtschaft, Lieferketten, Transporte, rechtliche Rahmenbedingungen, steuerrechtliche Frage- und Hilfestellungen. Die Berater stehen Unternehmen unter 02151/63 54 24, montags bis donnerstags 8 bis 17 Uhr, und freitags, 8 bis 15 Uhr, zur Verfügung.

Das Elterntelefon richtet sich an Mütter und Väter, die sich unkompliziert und anonym konkrete Ratschläge holen möchten. In ganz Deutschland sind Beraterinnen und Berater unter der kostenlosen Rufnummer 0800/111 0550 montags bis freitags von 9 bis 11 Uhr und dienstags und donnerstags von 17 bis 19 Uhr erreichbar.

Das Pflgetelefon richtet sich an pflegende Angehörige. Es ist von Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 18 Uhr unter der Rufnummer 030/20 179 131 und zu erreichen.

„Gewalt gegen Frauen“: Unter der kostenlosen Telefonnummer 08000/116 016 beraten die Mitarbeiterinnen des Hilfetelefons in 18 Sprachen zu allen Formen von Gewalt gegen Frauen.

„Schwangere in Not“: Das kostenlose Hilfetelefon „Schwangere in Not“ (0800/40 40 0209 ist eine erste Anlaufstelle für Frauen, die über qualifizierte Beraterinnen Hilfe finden.

Bücher und Reparaturen

Jüchen. Das „Netzwerk Jüchen“ macht auf nachstehende Termine aufmerksam: Am heutigen Mittwoch startet wieder die Bücher-Tauschbörse im evangelischen Gemeindezentrum in Otzenrath von 16 bis 18 Uhr. Weitere Infos hierzu gibt es unter 02164/79 62.

Das Reparatur-Café öffnet wieder am morgigen Donnerstag von 16.30 bis 18.30 Uhr im „Haus Katz“ an der Alleestraße. Es gibt auch wieder Kaffee und Kuchen, welches nur am Tisch serviert wird.

Weitere Infos hierzu unter 02165/91 28 86. Bei allen Aktivitäten gilt natürlich Maskenpflicht. Nur eine begrenzte Besucherzahl ist zugelassen und Desinfektionsspender stehen bereit, so der Hinweis des Jüchener „Netzwerkes“ zu diesen Terminen.

IMPRESSUM

TOP-KURIER

Das Amtsblatt der Stadt Jüchen
Verleger: Kurier Verlag GmbH,
Moselstraße 14, 41464 Neuss
(Sitz von Lokalredaktion und
Anzeigenverkauf)
www.top-kurier.de
info@top-kurier.de
Tel. 0 21 31 / 404 517

Reklamation Zustellung:
Tel. 0 21 31 / 404 520

Verantwortlich für Anzeigen:
Stefan Mencioiti

Verantwortlich für den redaktionellen

Inhalt: Stefan Mencioiti,
Gerhard Müller i. V.
redaktion@top-kurier.de
Herausgeber des amtlichen Teils:
Bürgermeister der Stadt Jüchen,
Am Rathaus 5, 41363 Jüchen

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 38,
veröffentlicht am 01.01.2020 in Verbindung mit den auf unserer Internetseite ausgewiesenen allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform.

Soweit für vom Verlag gestaltete Texte und Anzeigen Urheberrecht besteht, sind Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlagsleitung zulässig.

Druck: Rheinische DruckMedien GmbH,
Zülpicher Straße 10, 40196 Düsseldorf.

Vertrieb: Panorama Vertriebs-Gesellschaft mbH, Zülpicher Straße 10,
40549 Düsseldorf.

Testierte Trägerauflage I/2019 durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien von BDZV und BVDA: 10.860 Exemplare, Aktuelle Druckauflage: 11.181 Exemplare.

Die Verteilung des Top-Kuriers erfolgt kostenlos an alle Haushalte im Gebiet der Stadt Jüchen.

Der Verlag ist Mitglied im Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter e.V., Berlin, und unterzieht sich der Aufgabendkontrolle der Anzeigenblätter (ADA).



Schopphoven Gartengestaltung

Gärten . planen . bauen . pflegen

Planung und Erstellung von Neuanlagen
Pflanzungen • Gartenpflege • Gehölzschnitt
Pflasterarbeiten • Zaunbau • Holzterrassen

Tel. 02164 - 701994
www.schopphoven-gartengestaltung.de

Alle Marken, alle Modelle

- KOSTENLOSER Hol- & Bringservice
- Unfallreparaturen
- Schadensabwicklung
- Glasreparaturen
- Reparaturfinanzierung
- Mietwagen
- Mobilitätsgarantie
- Anhängervermietung
- Komplettservice
- Täglich HU/AU

WIRTZ

Robert-Bosch-Straße 3 • 41363 Jüchen
Tel. 02165/9141-0 • www.robert-wirtz.de

Mit Zillikens durch den Ort

Gierath. Der CDU-Ortsverband Bedburdyck lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zur Wahlkreisbegehung in Gierath-Gubberath am kommenden Samstag ein. Neben den Vorsitzenden des Ortsverbandes (Stefan Heckhausen und Stephan Esser) wird auch Bürgermeister Harald Zillikens (Foto) an der Wahlkreisbegehung teilnehmen. Treffpunkt ist um 10 Uhr an der Feuerwache in Gierath. Der Weg führt über die Schulstraße, „Am Engelrath“, „Broicher Kaul“, Ulmenstraße, „Am Steenblenk“, „Auf der Hoheneiche“, Ulmenstraße, Gubberather Straße, Jüchener Straße, Meyerkamp, Neuenhovener Straße und zum Abschluss der Begehung über die Bedburdycker Straße zurück zur Feuerwache Gierath. Der Vorstand des



Ortsverbandes würde sich über eine rege Beteiligung an dieser Wahlkreisbegehung freuen und steht allen Bürgerinnen und Bürgern als Ansprechpartner zur Verfügung. Noch ein Hinweis der Veranstalter: „Bitte beachten Sie die Corona-Schutzvorschriften“.

Zwei Schwerverletzte bei einer Kollision auf der Landstraße

Jüchen. Am vorigen Dienstagabend wurden Polizeibeamte zu einem Verkehrsunfall mit Verletzten gerufen, der sich auf der Kreuzung der L 116 und der Bedburdycker Straße ereignet hatte. Ein 58-jähriger befuhr mit seinem Ford die L 116 von Grevenbroich nach Neuenhoven. Nach ersten Erkenntnissen war ein 52-jähriger Jüche-

ner mit seinem Audi auf der Bedburdycker Straße in Richtung Gierather Straße unterwegs. Im Kreuzungsbereich kam es zum Zusammenstoß der Autos. Bei der Kollision wurden beide Fahrer schwer verletzt. Rettungswagen brachten sie in ein Krankenhaus. Die Polizei sperrte die Kreuzung für die Unfallaufnahme.

Für mehr Grün in Jüchen.

WWW.SPD-JUECHEN.DE

SPD

Ursula Dauber

Rechtsanwältin

Mit dem Dritten sieht man noch mehr ...

Vertragsrecht • Inkasso • Erbrecht • Mietrecht
Arbeitsrecht • Baurecht • Verkehrsunfallrecht • Vereinsrecht
Straf- und Bußgeldsachen • Verwaltungsrecht

Ursula Dauber • Rechtsanwältin
Fuchsberg 28 • 41363 Jüchen • Tel. 02165-913077 • www.ursula-dauber.de

Startschuss in den Schulalltag: Einschulung in Corona-Zeiten

Für die „i-Dötzchen“ beginnt am 13. August der Start in ein neues Leben: Stundenpläne, Unterricht, neue Freunde und natürlich endlich schreiben, rechnen und lesen lernen. Ein Grund zu feiern. Doch dürfen die Mädchen und Jungen in Corona-Zeiten überhaupt feiern?

Jüchen. Christoph Schröder, Schulrat beim Rhein-Kreis, kann gute Nachrichten mitteilen: „Eine Einschulung ist möglich!“ Die Rahmenbedingungen werden aktuell von den Grundschulen individuell beleuchtet. „Wir haben die Corona-Schutzverordnung und die Corona-Betreuungsverordnung, an die wir uns halten. Das Problem ist: Die aktuell geltenden Verordnungen gelten bis zum 11. August. Die Einschulung ist zwei Tage später. Das bedeutet, dass Schulen und Familien wieder spontan reagieren können müssen.“ Denn auch wenn Schulveranstaltungen wie Einschulungen erlaubt sind, kann bei Veränderungen der Lage auch die Verordnung wieder geändert werden. Gerade in Hinblick auf wieder steigende Zahlen, ist es natürlich unsicher, wie sich die Lage entwickelt. Auf der Grundlage von den aktuellen Verordnungen und der aktuellen Corona-Zahlen steht der Einschulung an den Jüchener Grundschulen aber nichts im Wege. „Dabei müssen natürlich die geltenden Hygienemaßnahmen eingehalten werden“, so Schröder. Informationen über den Ablauf werden die Familien von den Schulleitungen erfahren. „Uns ist zunächst einmal wichtig, dass der Präsenzunterricht

stattfinden kann. Uns ist aber auch bewusst, dass wir den Kindern den Schritt erleichtern müssen, wenn sie in die Schule kommen“, erklärt der Schulrat auf Anfrage des Jüchener Top-Kurier. Und so muss beim Unterricht im Klassenverband keine Maske getragen werden: „Befinden die Kinder sich in der konstanten Lerngruppe, ist das ohne Maske möglich. Sonst wäre es auch schwierig, sowohl das Vertrauen zum neuen Klassenlehrer zu finden, als auch zu lernen. Denn wie sollen die Kinder zum Beispiel lesen und schreiben lernen, wenn sie dank Maske nicht den Mund des Lehrers sehen oder die Aussprache nicht gut hörbar ist.“ Doch wie wird es konkret in Jüchen aussehen? Stadtsprecher Norbert Wolf gibt Antwort: „Nach unserer Kenntnis wurden die Eltern der Gemeinschaftsgrundschule Jüchen und an der Lindenschule schriftlich über den voraussichtlichen Ablauf informiert und wissen, dass es eventuell kurzfristig Änderungen geben kann, die dann über die Homepage der Schule kommuniziert werden.“ Die Eltern der „i-Dötzchen“ aus Otzenrath und Hochneukirch werden ebenfalls gebeten, in dieser Woche die Internetseite im Blick zu halten, um etwas über die Einschulung zu erfahren. Wolf erklärt weiter: „Die Einschulungen 2020 sind im Grunde genauso geplant wie die Einschulungen sonst immer. Es wird jedoch keinen Gottesdienst geben. Die Einschulungsfeier findet nicht mit allen Kindern gleichzeitig auf dem Schulhof statt, sondern die Erstklässler kommen in ihrem Klassenverband zeitlich versetzt zusammen. Geplante Pro-

grammpunkte für die Einschulungsfeier werden ‚wie immer‘ auch durchgeführt werden – lediglich mit deutlich mehr Abstand der aufführenden Kinder zu den Erstklässlern. Es wird also nicht nur eine Einschulungsfeier, sondern bei drei Klassen drei aufeinanderfolgen-

de, identische Einschulungsfeiern stattfinden. Diese sind auf dem Schulhof. Die Kinder dürfen mit beiden Elternteilen unter Einhaltung der Abstandsregeln und Mund-Nase-Bedeckung teilnehmen.“

Julia Schäfer



In knapp zwei Wochen dürfen die i-Dötzchen den Start ihrer Schullaufbahn feiern.

Foto: Archiv



Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



Amtliche Bekanntmachung der Stadt Jüchen über die Einsicht in die Wählerverzeichnisse und die Erteilung von Wahlscheinen für die Kommunalwahlen am 13.09.2020 sowie einer ggf. erforderlichen Stichwahl am 27.09.2020

- Das Wählerverzeichnis für die Kommunalwahlen für die Stadt Jüchen wird in der Zeit vom **24. bis 28.08.2020** während der geltenden Öffnungszeiten für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme im Rathaus Jüchen, Am Rathaus 5, Bürgerbüro/Wahlamt wie folgt bereitgehalten:

**Montag bis Freitag von 8:30 bis 12:00 Uhr,
Montag bis Mittwoch von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr,
Donnerstag von 14:00 bis 18:00 Uhr.**

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht in dem genannten Zeitraum die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person in den Wählerverzeichnissen eingetragenen Daten zu überprüfen. Zur Überprüfung der Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen eingetragenen Personen haben Wahlberechtigte nur dann ein Recht auf Einsicht in die Wählerverzeichnisse, wenn sie Tatsachen glaubhaft machen, aus denen sich die Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit der Wählerverzeichnisse ergeben können. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die eine Auskunftssperre nach § 51 Bundesmeldegesetz besteht oder ein Sperrvermerk nach § 52 Bundesmeldegesetz eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Das Datensichtgerät darf nur von Bediensteten der Stadtverwaltung bedient werden.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist, spätestens am 28.08.2020 bis 12:00 Uhr bei der Stadt Jüchen, Wahlamt, Am Rathaus 5, 41363 Jüchen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch ist schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift einzu-legen.

- Wahlberechtigte, die in die Wählerverzeichnisse eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 23.08.2020 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen die Wählerverzeichnisse einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in die Wählerverzeichnisse eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

- Eine in die Wählerverzeichnisse eingetragene wahlberechtigte Person erhält auf Antrag einen Wahlschein.
- Eine nicht in die Wählerverzeichnisse eingetragene wahlberechtigte Person erhält auf Antrag einen Wahlschein,
 - wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Einspruchsfrist gegen die Wählerverzeichnisse (bis zum 28.08.2020, 12:00 Uhr) versäumt hat.
 - wenn ihre Berechtigung zur Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden ist.
 - wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und

die Feststellung erst nach Abschluss der Wählerverzeichnisse mir zur Kenntnis gelangt ist.

Wahlscheine können von in die Wählerverzeichnisse eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 11.09.2020, 18:00 Uhr, beim Wahlamt schriftlich, mündlich (nicht jedoch telefonisch) oder elektronisch beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare Übermittlung in elektronischer Form als gewahrt.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in die Wählerverzeichnisse eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5. Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, stellen.

Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragsstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

- Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er zugleich für

die Kommunalwahlen einen Wahlschein für die Kreistags- und Landratswahl - und/oder Stadtrats- sowie Bürgermeisterwahl

- einen amtlichen Stimmzettel für die Landratswahl (grünlich),
- einen amtlichen Stimmzettel für die Kreistagswahl (gelblich),
- einen amtlichen Stimmzettel für die Stadtratswahl (weiß),
- einen amtlichen Stimmzettel für die Bürgermeisterwahl (hellblau),
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag (blau),
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen Wahlbriefumschlag (grau) und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 16:00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch beim Wahlamt der Stadt Jüchen abgegeben werden.

Nähere Angaben, wie durch Briefwahl gewählt wird, sind auf dem Merkblatt für die Briefwahl angegeben.

Jüchen, den 30.07.2020
Stadt Jüchen

Der Wahlleiter
Oswald Duda

Fragen? Anregungen? Themen?
Rufen Sie an!

Alles zur Redaktion:
02181/6 95 25

Unser Ärger-Telefon für SIE:
02181/6 95 14

Und sie kommen doch noch: Kabarett-Reihe soll trotz Corona-Maßnahmen weitergehen

Jüchen. Bedingt durch die Corona-Pandemie haben in Jüchen seit März keine Kabarettveranstaltungen stattgefunden. Alle bereits gekauften Karten haben weiterhin ihre Gültigkeit behalten. Für die sieben noch offenen Veranstaltungen konnten nun Ersatztermine gefunden werden. Der Veranstal-



Konrad Beikircher. Foto: Michael Palm, palmpictures

tungsort und der Veranstaltungsbeginn sind gleichbleibend.

Folgende Ersatztermine konnten mit den Künstlern vereinbart werden:

- 2. September: Kabarett mit Konrad Beikircher
 - 23. September: Kabarett mit „Der Sitzungspräsident“
 - 6. Oktober: Kabarett mit Hastenraths Will
 - 4. November: Kabarett mit Dittmar Bachmann
 - 24. November: Kabarett mit Margie Kinsky und Bill Mockridge
 - 2. Dezember: Kabarett mit Jürgen Becker
 - 11. Dezember: Kabarett mit Matthias Jung
- Alle zum Zeitpunkt der jeweiligen Veranstaltung geltenden Bestimmungen des Paragraphen 8 der Corona-Schutzverordnung werden beachtet. Vor Ort



Margie Kinsky und Bill Mockridge kommen nun im November nach Jüchen. Foto: Boris Breuer

erfolgen Abstandsmarkierungen. Die Abnahme der Mund-Nasen-Bedeckung am Sitzplatz ist möglich. Ob ein Catering angeboten werden kann wird derzeit noch geprüft.

Der Erwerb von Eintrittskarten an einer Abendkasse ist zunächst nur für die Veranstaltung mit Konrad Beikircher am 2. September nicht möglich.

Ob für die weiteren Veranstaltungen Karten an der Abendkasse verkauft werden, wird später entschieden. Änderungen sind eventuell kurzfristig zu den einzelnen Terminen möglich.

Die Stadt Jüchen versucht auch in der aktuell schwierigen Zeit weiterhin für die Bürgerinnen und Bürger ein attraktives kulturelles Angebot zu schaffen und damit zugleich auch die Künstler in der Krise zu unterstützen.

Laufende Nase: KiTas können Kids abweisen

Jüchen. Seit dem 8. Juni hat die Stadt Jüchen den eingeschränkten Regelbetrieb in den Kindertagesstätten aufgenommen. Das Infektionsgeschehen und die Erfahrungen der vergangenen Wochen lassen nun die weitere Öffnung der Kindertagesbetreuung zu.

Ab dem 17. August gilt für die Kindertagesbetreuung daher wieder der Regelbetrieb. Diese Öffnung erfolgt grundsätzlich unbefristet. Es kann jedoch wieder zu lokalen oder landesweiten Einschränkungen kommen, falls die Entwicklung des Infektionsgeschehens dies erforderlich machen sollte, so der Hinweis aus dem Jüchener Rathaus. Im Regelbetrieb haben alle Kinder wieder einen uneingeschränkten Anspruch auf Bildung, Erziehung und Betreuung in dem vertraglich vereinbarten Betreuungsumfang. In den Zeiten der aktuellen Pandemie steht jedoch der Gesundheitszustand der zu betreuenden Kinder in einem besonderen Fokus. Grundsätzlich gilt, dass Kinder mit Fieber und/oder Symptomen, die nach Einschätzung der Eltern und der Einrichtung

oder Kindertagespflegestelle auf eine akute, infektiöse und ansteckende Erkrankung hinweisen, nicht betreut werden sollen.

Falls diese Symptome während der Betreuung auftreten, sind die Kinder von ihren Eltern abzuholen.

Ein besonderes Augenmerk ist auf Symptome zu legen, die auch für eine COVID-19 Erkrankung kennzeichnend sind, wie zum Beispiel Fieber, trockener Husten, Atemnot, Halsschmerzen, Verlust des Geruchs-/Geschmackssinns, Muskel- und auch Gliederschmerzen.

Hier sind die Eltern in der Verantwortung, die Symptome gegebenenfalls ärztlich abzuklären. Auch Schnupfen kann nach Aussage des Robert-Koch-Instituts zu den Symptomen einer COVID-19-Erkrankung gehören.

Angesichts der Häufigkeit einfachen Schnupfens/laufender Nase bei Kindern ist ohne weitere Krankheitsanzeichen oder Beeinträchtigung des Wohlbefindens das Kind zunächst für 24 Stunden zu Hause zu beobachten, ob hier weitere Symptome wie Husten, Fieber und so

weiter hinzukommen.

Wenn keine weiteren Symptome auftreten, kann das Kind wieder in der Kindertageseinrichtung oder Kindertagespflegestelle betreut werden. Die Eltern stehen in der Verantwortung, den Gesundheitszustand ihres Kindes einzuschätzen, bevor sie es in die Kindertagesbetreuung geben.

Die Einrichtung kann die Betreuung ablehnen, solange das Kind aus ihrer Sicht Krankheitssymptome zeigt, die eine verantwortungsvolle Betreuung ausschließen.

Im Rahmen einer vertrauensvollen Bildungs- und Erziehungspartnerschaft sollen Kindertageseinrichtungen allerdings gemeinsam mit den Eltern vertrauensvoll zusammenarbeiten.

Um für mehr Sicherheit und Gesundheitsschutz im Umgang mit SARS-CoV-2 zu sorgen, erhalten alle Beschäftigten in Kindertageseinrichtungen sowie alle Kindertagespflegepersonen vom 3. August bis zum 9. Oktober die Möglichkeit, sich alle 14 Tage freiwillig auf das Virus testen zu lassen.

Zusammen mehr erreichen. WWW.SPD-JUECHEN.DE **SPD**

»Volksverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Möbelhalle second hand Kleiderläden

Geistenbecker Str. 107 41199 MG-Geistenbeck Sachspenden-Annahme Möbel ▶ Haus-Nr. 107 Kleidung, Hausrat ▶ 111	Geistenbecker Str. 118 41199 MG-Geistenbeck St. Helena-Platz 7 41179 MG-Rheindahlen Eickener Str. 141-147 41063 MG-Eicken Roermonder Str. 56-58 41068 MG-Waldhausen Dünner Str. 173 41066 MG-Neuwerk
--	---

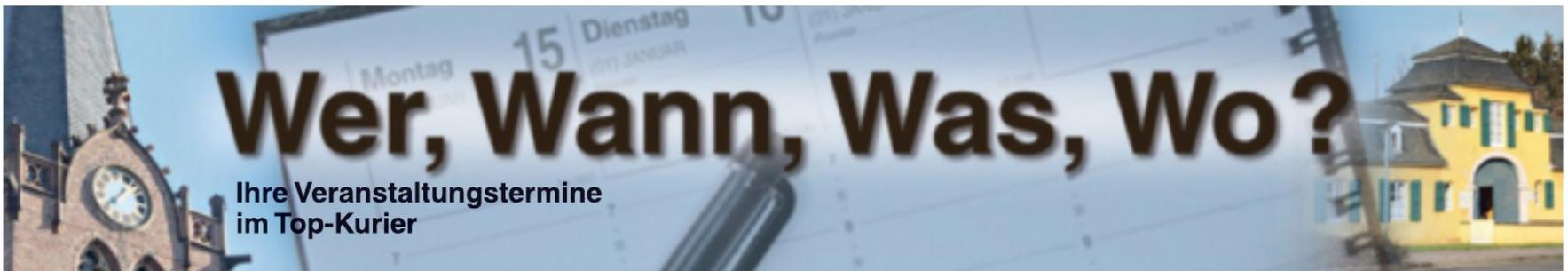
Geöffnet:
Mo-Fr 9:30-18:00 h
Sa 9:30-13:00 h

Zentrale:
021 66 / 67 11 600
www.volksverein.de

Besuchen Sie unser
neues Profil auf
INSTAGRAM

ERFT-KURIER
TOP-KURIER





Donnerstag, 6. August:

Gottesdienst: Die kfd St. Martinus Gierath lädt herzlich zum Gottesdienst in der Kirche in Gierath um 9 Uhr ein. Da das Jugendheim noch geschlossen ist, wird bis auf Weiteres kein Frühstück angeboten. Der Vorstand freut sich über viele Teilnehmende.

Ausstellung: Von 14 bis 18 Uhr kann die Ausstellung „Gartenfokus“ mit großformatigen Fotografien in den Obergeschossräumen des Hochschlosses von Schloss Dyck besucht werden. Der Eintritt ist im Parkeintritt enthalten.

Reparatur-Café: Was macht man mit einem Stuhl, an dem ein Bein kaputt ist? Mit einer Kaffeemaschine, die nicht mehr funktioniert? Mit einem CD-Spieler, der sich nicht mehr öffnen lässt? Reparieren Sie es im Reparatur Café! Jeden ersten Donnerstag im Monat von 16.30 bis 18.30 Uhr ab sofort im „Haus Katz“.

Sprechstunde: Am 6. August findet die nächste Sprechstunde des Bürgermeisters statt. In der Zeit von 14 bis 16 Uhr können sich interessierte Bürger im Rathaus Jüchen an Bürgermeister Harald Zillikens wenden. Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, wird darum gebeten, unter 02165/915-1103 oder stefanie.fleer@juechen.de einen Gesprächstermin zu vereinbaren.

Spaziergang: Um 10 Uhr trifft sich das Netzwerk Jüchen 55plus an der Konrad-Duden-Allee 20, Jüchen, für einen Spaziergang zum „Naturlehrpfad Jüchen“. Maximal zehn Teilnehmer sind zugelassen. Infor-



Wer die Heimat gerne mit dem Fahrrad erkundet, kann sich in dieser Woche dem Radfreunden Jüchen oder dem Netzwerk Jüchen 55plus für eine Tour anschließen.

Foto: pixabay

mationen gibt es unter der Telefonnummer 0173 6 87 18 18.

Fahrradtour: Die nächste Fahrradtour der Fahrradgruppe II-Hochneukirch des Seniorennetzwerk 55plus der Stadt Jüchen beginnt um 13 Uhr auf dem Bahnhofsvorplatz Hochneukirch. Das Ziel ist „An der Niers“, die Tourlänge beträgt circa 30 Kilometer. Maximal zehn Personen können an der Tour teilnehmen. Weitere Informationen unter 02165 87 96 00.

Freitag, 7. August:

Bücherei: Die Bücherei Garzweiler hat wieder geöffnet und freut sich auf ihre Leserinnen und Leser. In Corona-Zeiten gibt es folgende Änderungen zu berücksichtigen: Einlass ist nur nach Terminabsprache

unter der 02165/87 24 40. Die erweiterten Öffnungszeiten sind mittwochs von 15.30 bis 17.30 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr. Mund-Nasenschutz ist Pflicht; die Nutzer sollen nach Möglichkeit alleine kommen.

Fotogruppe: Um 10.30 Uhr trifft sich die Fotogruppe des Netzwerk Jüchen 55plus im Netzwerkbüro, Haus Katz, Alleestraße. Acht Personen können teilnehmen. Weitere Informationen unter 02165 3 44 98 32.

Samstag, 8. August:

Ausstellung: Von 12 bis 18 Uhr kann die Ausstellung „Gartenfokus“ mit großformatigen Fotografien in den Obergeschossräumen des Hochschlosses von Schloss Dyck besucht werden. Der Eintritt ist im Parkeintritt enthalten.

Sonntag, 9. August:

Fahrradtour: Die Radfreunde Jüchen laden um 10 Uhr zur Tour de Jüchen 2020 ein. Die Tour ist für Alt- und Neubürger. Gemeinsam werden schöne und interessante Sehenswürdigkeiten Jüchens besucht. Die Fahrt führt über etwa 50 Kilometer und wird von Evelyn

und Gerd Geisler geleitet. Für die Rad Freunde Jüchen ist die Teilnahme an der Tour kostenlos. Nichtmitglieder können durch eine Aufwandsentschädigung von 3 Euro mitradeln. Mehr erfahren Sie unter der Telefonnummer 02181 85 51 30.

Bücherei: Die „St. Martinus“-Bücherei in Bedburdyck ist von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Bitte kommen Sie allein und tragen Sie einen Mund-Nasenschutz. Es dürfen sich immer nur zwei Personen in den Räumen der Bücherei aufhalten. Die Rückgabe erfolgt im Flur auf einem Tisch. Die zurück gegebenen Medien können erst zum nächsten Öffnungstermin wieder ausgeliehen werden. Sie werden für die nächste Ausleihe gesäubert.

Gottesdienst: An „Christi Himmelfahrt“ hat die evangelischen Kirchengemeinde Kelzenberg mit den Einladungen zum Gottesdienst nach dem Alphabet begonnen. Diesmal sind „Lu bis Z“ eingeladen. Der Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Kelzenberg findet um 10 Uhr statt. Zu Hause kann der Gottesdienst per Audio- und Videolivestream auf www.kirchekelzenberg.de verfolgt werden. Ab 12 Uhr kann er auf der Website nachgehört oder -gesehen werden.

Gottesdienst: Der Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Jüchen findet um 10.15 Uhr in der Evangelischen Hofkirche Jüchen mit Pfarrer Horst Porkolab und Team statt. Dort stehen 30 bis 36 Plätze zur Verfügung. Insofern es das Wetter und die Organisation zulassen, werden die Gottesdienste ins Freie verlagert.

Gottesdienst: Der Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Otzenrath-Hochneukirch beginnt um 10 Uhr in der evangelischen Kirche Otzenrath mit Prädikant Gruhn.

Bücherei: Die Bücherei Garzweiler hat wieder geöffnet und freut sich auf ihre Leserinnen und Leser. In Corona-Zeiten gibt es folgende Änderungen zu berücksichtigen: Einlass ist nur nach Terminabsprache unter der 02165/87 24 40. Die erweiterten Öffnungszeiten sind mittwochs von 15.30 bis 17.30 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr. Mund-Nasenschutz ist Pflicht; die Nutzer sollen nach Möglichkeit alleine kommen.

Montag, 10. August:

Gesprächskreis: Das Netzwerk Jüchen 55plus lädt um 10 Uhr zum „Conversation Circle“ in das Netzwerkbüro, Haus Katz. Gute bis sehr gute Vorkenntnisse der englischen Sprache sind erforderlich. Die Teilnehmerzahl ist auf acht begrenzt. Eine Anmeldung unter 02165 26 56 ist erforderlich.

Dienstag, 11. August:

Ausstellung: Von 14 bis 18 Uhr kann die Ausstellung „Gartenfokus“ mit großformatigen Fotografien in den Obergeschossräumen des Hochschlosses von Schloss Dyck besucht werden. Der Eintritt ist im Parkeintritt enthalten.

Mittwoch, 12. August:

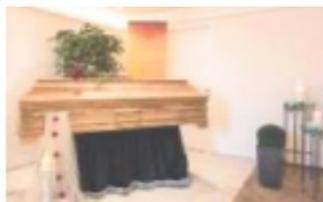
Bücherei: Die Bücherei Garzweiler hat wieder geöffnet und freut sich auf ihre Leserinnen und Leser. In Corona-Zeiten gibt es folgende Änderungen zu berücksichtigen: Einlass ist nur nach Terminabsprache unter der 02165/87 24 40.

BESTATTUNGEN REINDERS

geprüfte Bestatter-Partner der Dt. Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Dem Abschied Raum geben

Bei uns im Haus haben Familie und Freunde die Möglichkeit, sich in einer angenehmen Atmosphäre von dem Verstorbenen zu verabschieden.



02164 -34 33 Hochneukirch – 02166 -601409 Odenkirchen
www.bestattungen-reinders.de

Thema: Rheumatische Schmerzen

Volksleiden Gelenkschmerzen

NEU

Neue Arzneitropfen überzeugen mit einzigartigem Dual-Komplex

Hinter schmerzenden Knien, einer steifen Hüfte oder unbeweglichen Schultern stecken oft rheumatische Erkrankungen, die mit Entzündungen einhergehen. Hier setzen die neuen Arzneitropfen Rubaxx Duo (Apotheke) an. Sie wirken mit 2-facher Pflanzenkraft gegen den Schmerz.

Wie häufig treten Gelenkschmerzen auf, was steckt dahinter?

Gelenkschmerzen sind weit verbreitet. Etwa 20 Millionen Deutsche leiden z. B. an Knieschmerzen. Kein Wunder, tragen die Knie doch jeden Tag unser gesamtes Körpergewicht! Doch auch andere Gelenke wie Hüfte, Schulter oder Finger bereiten vielen Probleme. Was viele nicht wissen: Hinter Gelenkschmerzen steckt oft eine Entzündung als Ursache.

Was kann helfen?

Bei Gelenkschmerzen kann jetzt ein neues Schmerzmittel namens Rubaxx

Duo wirksam helfen! Die darin enthaltenen natürlichen Wirkstoffe haben sich bei Gelenkschmerzen besonders bewährt: T. quercifolium wirkt schmerzlindernd in Muskeln und Gelenken. Der Wirkstoff Phytolacca americana hat sich laut Arzneimittelbild besonders bei geschwollenen Gelenken und entzündungsbedingten Schmerzen bewährt. Gemeinsam ergeben sie den einzigartigen Dual-Komplex von Rubaxx Duo – ab sofort, rezeptfrei in der Apotheke!

Wie wirkt Rubaxx Duo?

Rubaxx Duo wirkt 100 % natürlich und ist gut verträglich. Schwere Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. So kann Rubaxx Duo auch bei chronischen Schmerzen eingenommen werden, ohne den Körper zu belasten. Durch die Darrei-



chungsform als Tropfen werden die Wirkstoffe direkt über die Mundschleimhäute aufgenommen und können ihre Wirkung schneller entfalten – im Gegensatz zu Tabletten, die erst im Magen zersetzt werden müssen. Ein weiterer Vorteil: Betroffene können Rubaxx Duo individuell dosieren, je nach Stärke und Verlauf der Schmerzen.

Fragen auch Sie bei rheumatischen Schmerzen in der Apotheke nach den neuen Arzneitropfen Rubaxx Duo (rezeptfrei)!

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx Duo
(PZN 16120870)

Ist das Produkt nicht vorrätig, ist es auf Bestellung in wenigen Stunden abholbereit.

www.rubaxx.de



RUBAXX DUO. Wirkstoffe: Rhus toxicodendron Dil. D6, Phytolacca americana Dil. D4. Homöopathisches Arzneimittel zur Besserung rheumatischer Schmerzen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Reife Haut? Dieser Kollagen-Drink gibt Ihrer Haut, was sie braucht

Falten und schlaffe Konturen gehören ab 50 zu den Zeichen der natürlichen Hautalterung. Bereits ab dem 35. Lebensjahr nimmt die Festigkeit und Elastizität der Haut signifikant ab. Das Problem: Der Körper produziert weniger Kollagen und Elastin, zwei essenzielle Strukturproteine zum Erhalt der Stützfunktion, Straffheit und Elastizität der Haut. Dadurch wird die Entstehung von Falten im Gesicht und am Dekolleté sowie von Cellulite an Po und Oberschenkeln begünstigt. Der Beauty-Drink Fulminan füllt die Kollagen- und Elastinspeicher der Haut von innen wieder auf und wirkt so schlaffer Haut entgegen.

Kollagen trinken: einfach überzeugend

Das Besondere an Fulminan: Die darin enthaltenen bioaktiven Kollagenpeptide sind so aufgespalten, dass sie die Haut an den bekannten Problemzonen wie Augenpartie, Po oder



Oberschenkel effektiv von innen aufpolstern können. Die Haut erscheint deutlich frischer, straffer und gewinnt Tag für Tag an vitaler Ausstrahlung – und das mit nur einer Ampulle täglich.

Beeindruckende Resultate an den Problemzonen:

- Nach nur 8 Wochen:
- ✓ Reduktion von Augenfalten um bis zu 50%*
 - ✓ Bis zu 65% mehr Kollagengehalt
 - ✓ Bis zu 30% mehr Hautelastizität
- Nach 3 Monaten:
- ✓ Signifikanter Rückgang von Cellulite-Dellen an Po und Oberschenkeln

Für Ihre Apotheke:
Fulminan
(PZN 13306108)

www.fulminan.de



Schwindelbeschwerden Was helfen kann, wenn sich alles dreht

Schwindelbeschwerden sind eine echte Volkskrankheit. Wir erklären, wie Schwindel entsteht und wie natürliche Arzneitropfen namens Taumea helfen können.

Chronische Schwindelbeschwerden entstehen häufig durch eine Störung im Nervensystem. Dadurch wird die Übertragung von Gleichgewichtsinformationen an unser Gehirn beeinträchtigt. Kommen diese fehlerhaft im Gehirn an, sind Schwindelbeschwerden die Folge. Wichtig: Bei akuten, plötzlichen Schwindelbeschwerden sollte ein Arzt die Ursache abklären.

Ein spezieller Dual-Komplex kann wirksam helfen

Wissenschaftler entwickelten einen Dual-Komplex, der bei Schwindelbeschwerden helfen kann. Dieser Dual-Komplex ist im natürlichen Arzneimittel Taumea Tropfen enthalten. Er setzt sich zusammen aus den beiden Arzneistoffen Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens. Gemäß

dem Arzneimittelbild kann Anamirta cocculus das Schwindelgefühl lindern. Gelsemium sempervirens kann Begleiterscheinungen, wie z. B. Kopfschmerzen, mildern.

Diese Vorteile hat Taumea

Taumea kann bei Schwindelbeschwerden mit den typischen Begleiterscheinungen wie Kopfschmerzen oder Übelkeit helfen. Die Arzneitropfen sind zudem gut verträglich, Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. Eine dämpfende Wirkung auf das zentrale Nervensystem ist im Gegensatz zu manchen anderen Arzneimitteln nicht zu befürchten, Taumea macht also nicht müde. Die Arzneitropfen sind rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

Der Geheimtipp bei Schwindelbeschwerden

Für Ihre Apotheke:
Taumea
(PZN 07241184)



Proksch et al., 2014, Skin Pharmacol Physiol 27:113-119; Proksch et al., 2014, Skin Pharmacol Physiol 27:47-55; Schunck et al., 2015, Journal of Medicinal Food 18 (12):1340-1348 • *Maximalwert, Durchschnitt 20 %, gemessen an Augenfalten • Abbildung Betroffenen nachempfunden

TAUMEA. Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dil. D4, Gelsemium sempervirens Dil. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. www.taumea.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Gemeinsam durch die Stadt

Jüchen. Neubürger/Altbürger? Mit den „Radfreunden Jüchen“ können beide gemeinsam die Stadt erkunden!

Die „Radfreunde Jüchen“ starten am Sonntag um 10 Uhr ab dem Jüchener Markt zu einer etwa 50 Kilometer langen Radtour. Die Tour ist für Neu- und Altbürger interessant. „Jüchen hat nicht nur den Tagebau zu bieten, es gibt auch schönere Dinge. Wir besuchen schöne und interessante Sehenswürdigkeiten“, so Vorsitzender Gerhard Geisler

Eine Anmeldung ist wegen Tischreservierung unbedingt erforderlich unter 0157/71 95 38 21. Die Teilnahme an den Touren kostet für Nichtmitglieder drei Euro.

Jeden Freitag finden die beliebten Feierabendtouren (rund 25 Kilometer) in die nähere Umgebung statt. Treffpunkt ist um 18 Uhr auf dem Jüchener Markt. Die Kosten liegen hier für Nichtmitglieder 1,50 Euro.

Tablets für jedes Kind

Jüchen. Als Ergänzung des Digitalpakts Schule stellen Bund, Land und Kommunen insgesamt 187 Millionen Euro für die weitere Anschaffung von Tablets und PCs für Schülerinnen und Schüler in einem Programm zur Verfügung. Jüchen profitiert hierbei von rund 130.000 Euro zusätzlichen Mitteln.

„Wir begrüßen die zusätzliche Unterstützung sehr und wollen die Mittel möglichst schnell nutzen, um Tablets und PCs gerade für Schüler aus sozial schwächeren Familien zu beschaffen“, erklärt Konrad Thelen, Spitzenkandidat der FDP für die anstehende Ratswahl. Im Rahmen des Programms wird der Kauf von digitalen Endgeräten mit einem Höchstbetrag von 500 Euro gefördert.

„Die Corona-Pandemie hat gezeigt, wie wichtig Digitalisierung in den Schulen ist. Wenn uns Land und Bund jetzt unbürokratisch bei unseren Bestrebungen unterstützen, dann ist das ein sehr gutes Zeichen und lässt uns unser Ziel noch schneller erreichen“, ergänzt Thelen.

Ehrenamt gerade zu „Corona“ wichtig

Jüchen. Traditionell lädt Bürgermeister Harald Zillikens seit Jahren ehrenamtlich tätige Bürgerinnen und Bürger zu einem Sommerempfang ein. Mit der Einladung ehrt der Jüchener Bürgermeister die Menschen, die ihre Zeit, ihr Fachwissen und ihre Tatkraft für Aufgaben einsetzen, deren Erfüllung man nicht mit Geld bezahlen kann

und von großer Bedeutung für das Zusammenleben in der Stadt sind.

In Jüchen ist das Ehrenamt für viele Menschen ein ganz selbstverständlicher Teil ihres Alltagslebens. Sie leisten damit einen ganz besonders wichtigen Beitrag für den Zusammenhalt in unserer Stadt und der Gesellschaft.

Leider kann aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie die diesjährige Ehrung nicht wie gewohnt durchgeführt werden. Harald Zillikens wünscht sich jedoch gerade in der aktuell schweren Zeit, dass alle aktiv bleiben, um das bürgerschaftliche Engagement weiter zu stärken. „Ich würde mich freuen, wenn sich auch in der Corona-Krise weiterhin Menschen Organisationen und Verbänden anschließen. Ebenfalls sollte die in Jüchen gut funktionie-

rende Hilfe von Bürgern für Bürger weiterhin gelebt werden. Viele engagieren sich ganz persönlich für ihre Nachbarn oder Familienmitglieder, die von ihnen gepflegt und betreut werden. Hierbei gehen sie oft an die Grenze ihrer eigenen Kräfte. Auch ohne meinen diesjährigen Empfang möchte ich mich auf diesem Weg für diesen selbstlosen Einsatz ganz herzlich bei Allen bedanken, die sich ehrenamtlich für andere einsetzen so Zillikens“.

Wohnen ist Menschenrecht. WWW.SPD-JUECHEN.DE **SPD**

Kids spielen, bewerten und schreiben für Spiele-Ratgeber

Jüchen. Das Jugendbüro der katholischen Kirchengemeinde „St. Jakobus der Ältere“ bietet nach den Sommerferien eine „games&co“-Werkstatt an, in der Mädchen und Jungen im Alter von acht bis zwölf Jahren „exit out“-Spiele spielen und eigene Spielideen umsetzen können. Der Workshop findet immer montags von 16 bis 18 Uhr im „Jugendcafe A3“ in Jüchen statt. Der erste „games&co“ Workshop beginnt am 17. August und dauert bis zum 5. Oktober.

In der „games&co“-Werkstatt können die Teilnehmer „escape room“-Spiele erfinden, e-Games testen und „board games“ sowie „liveaction games“ spielen. Die Spielerinnen sollen die Projektarbeit als Gruppe erleben und gemeinsam Ideen entwickeln.

Im Verlauf des Workshops werden die Mädchen und Jungen unterschiedliche Spielwelten kennenlernen und nach dem Testen von „e-Games“ gemeinsam mit den Betreuern Spielbewertungen schreiben, die vom „Spieleratgeber NRW“ veröffentlicht werden.

Die „exit games“ können mit bereitgestellten Tablets gespielt werden, alle Apps sind „kinderleicht“ zu bedienen.

Zum Abschluss des „games&co“-Workshops werden die Teilnehmer einen eigenen „escape room“ bauen.

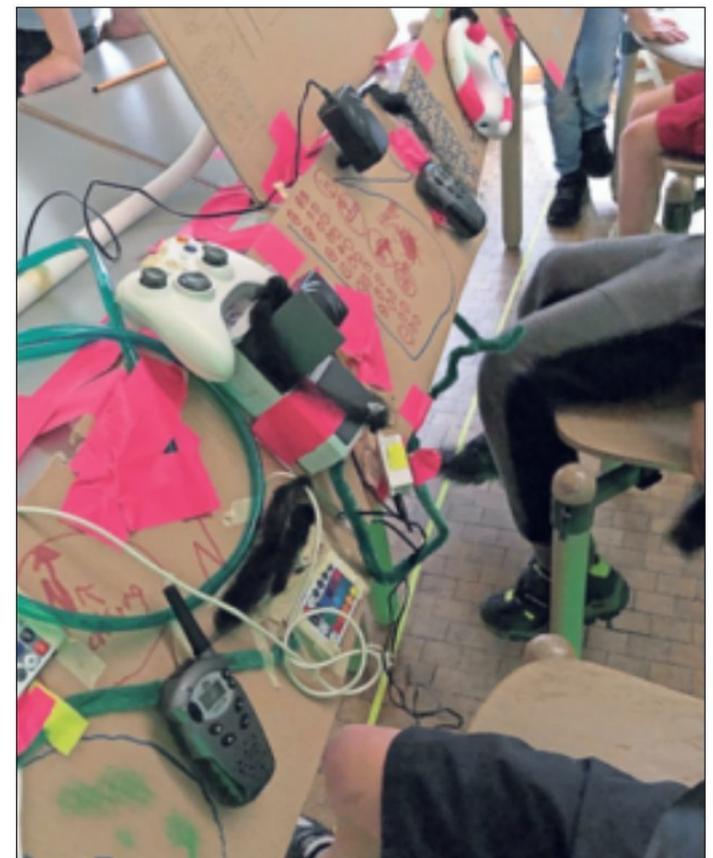
Die Teilnahme kostet zehn Euro. Der Anmeldebetrag ist bitte schon bei der Anmeldung mitzubringen und wird bei einer selbst verschuldeten Stornierung, unabhängig vom Zeitpunkt, nicht erstattet.

Getränke und Speisen sind nicht im Teilnehmerbeitrag enthalten. Eigene Trinkflaschen und verpackte Snacks können mitgebracht werden.

In der Gruppe und im Gruppenraum muss kein Mundschutz getragen werden. In diesem Zusammenhang ist bei der Anmeldung das Merkblatt zur Corona-Schutzverordnung zu beachten.

Für die „games&co“-Werkstatt stehen acht Plätze zur Verfügung.

Um eine Überbuchung zu vermeiden müssen die Anmeldungen montags oder mittwochs von 9 bis 12 Uhr oder donners-



tags von 15 bis 18 Uhr im Pfarrbüro „St. Jakobus der Ältere“, Rektor-Thoma-Straße in Jü-

chen abgeholt beziehungsweise abgegeben werden.

-tkG.

Seepferdchen und Bronze-Abzeichen

Jüchen. Nachdem in den Ferienschwimmkursen viele Kinder fleißig auf ihr Ziel hingearbeitet haben, freuen sich Gabi Vocke, Marvin Müller und ihr Team zusammen mit zehn glücklichen „Seepferdchen“ und sechs stolzen Bronzeabzeichenträgern: „Wir sind ganz sicher, dass in der letzten Ferienwoche weitere Abzeichen folgen werden,“ so Gabi Vocke, Sportwartin des TV Jüchen.

„Dafür haben wir ganz bewusst das Angebot erweitert. So können in der letzten Ferienwoche Kinder neben dem bronzenen auch für das silberne und soar für das goldene Abzeichen trainieren.“ Natürlich sind auch die Seepferdchen-Anwärter wieder willkommen.

Gute Neuigkeiten für die Kinder, die ihren Schwimmkurs im

Frühjahr wegen Corona abbrechen mussten: Nach den Sommerferien, sofern es keine neuen Corona-Beschränkungen gibt, werden die Kurse dann zu den gewohnten Zeiten fortgesetzt (17., 24. und am 31. August).

Für das Vereinsschwimmen für Kinder wird nach den Sommerferien statt am Mittwoch regelmäßig am Samstag trainiert. Gabi Vocke dazu: „Wir sind im-

mer wieder von den Eltern darauf angesprochen worden, ob wir nicht samstags trainieren können. Nach Absprache mit dem gesamten Team freuen wir uns, jetzt den Samstag für das Training anzubieten. Am 15. August fällt der Startschuss.“ Aktuelle Informationen dazu unter www.tvjuechen.de. Auch Neueinsteiger sind herzlich willkommen; Anmeldung unter gabi@tvjuechen.de.

Gutes vom Lande



Alles aus Ihrer Region!

Von Saft bis Bratapfel: So vielseitig sind Äpfel

Weltweit gibt es mehr als 30.000 Apfelsorten, allein in Deutschland zwischen ein- und zweitausend. Viele davon werden jedoch nur regional oder von Hobbygärtnern angebaut. Supermärkte bieten meist nur acht bis zehn verschiedene Sorten an. Auf Wochenmärkten, in Hofläden und bei regionalen Anbietern gibt es jedoch auch die weniger bekannten, oft sehr schmackhaften alten Apfelsorten, die bei vielen Apfel-Rezepten punkten.

Jüchen. Ob als Saft und Apfelmus, im Kuchen oder als süße Komponente in Salaten und herzhaften Gerichten – der Apfel ist wahrlich ein Tausendsassa. Kein Wunder, dass er der Deutschen Lieblingsobst ist. Doch nicht jede Apfelsorte eignet sich für alle Gerichte. Die von der EU geförderte „5 am Tag-Kampagne“ stellt die passenden Äpfel kurz vor. Besonders geschmackvollen Apfelsaft liefern Mostäpfel oder Äpfel von Streuobstwiesen. Am besten sollte der Saft naturtrüb sein, da die wertvol-



Für jedes Gericht gibt es den richtigen Apfel. Foto: pixabay

len, sich rund um das Kerngehäuse und knapp unter der Apfelschale befindlichen Wirkstoffe nicht herausgefiltert wurden. Sogenannte Früh- oder Klaräpfel, die bereits im August reif werden und kaum lagerfähig sind, eignen sich besonders gut, um Apfelmus herzustellen. Wer hingegen erst im Herbst Apfelmus einkochen möchte, ist mit der Sorte Boskop gut beraten. Kuchen- und kompotttaugliche

Apfelsorten brauchen Aroma, dürfen aber nicht zu saftig sein. „Beliebtester und bekanntester Backapfel ist der Boskop. Aber auch Cox Orange, Gravensteiner sowie die beliebten und ganzjährig erhältlichen Sorten Golden Delicious und Jonagold sind gut zum Backen geeignet“, empfiehlt Sabine Lauxen von der „5 am Tag“.

Egal ob im süßen Obstsalat oder in herzhaften Salaten – hier punkten feste Äpfel wie der grüne Granny Smith, der Braeburn oder neuere Züchtungen wie Pink Lady oder Fuji. In der Adventszeit stehen Bratapfel hoch im Kurs. Dazu eignen sich die Sorten Elstar und Rubinette sowie die Rote Sternrenette aus der Familie der Renetten, die zu den alten Apfelsorten zählt.

Wer einen kühlen Lagerraum im Keller oder der Garage hat, kann Äpfel über mehrere Monate einlagern – bis in den Frühling hinein. Gut lagerfähig sind Äpfel aus der Familie der Renetten, die über Monate knackig im Biss bleiben und das volle Aroma erst nach einer gewissen Lagerzeit erreichen.

Ein Genuss mit Tradition

Jüchen. Der Apfelanbau in Deutschland hat eine lange Geschichte. In manchen Gegenden reicht sie bis ins achte Jahrhundert nach Christus zurück, wo man sich vor allem in Klöstern auf den Apfelanbau verstand. Möglicherweise hat in der Folge auch Kurfürst August von Sachsen, der Tradition Auftrieb gegeben. Er erließ nämlich im Jahr 1582 ein Gesetz,

das Ehepaaren die Pflicht auferlegte, je zwei Obstbäume in ihrem Garten anzupflanzen. So oder so, hat die Tradition ihr Gutes. Denn Apfelerzeuger haben aufgrund ihrer langjährigen Erfahrungen im Apfelanbau, ein besonderes Augenmerk für qualitativ und geschmacklich gute Sorten entwickelt. Knackig, fruchtig süß und

leicht sauer – so schmeckt für viele der perfekte Apfel. Ein Kriterium, dass nicht zuletzt auch vom richtigen Erntezeitpunkt abhängt. Die volle Entfaltung des Geschmacks wird bei heimischen Früchten vor allem durch die kurzen Transportwege begünstigt. So können Äpfel nicht nur reifer geerntet werden, sie lassen uns auch die Energiebilanz besser schmecken. Denn ein Apfel aus Deutschland produziert weniger CO₂ und spart auch noch Kosten durch kurze Wege zum Verbraucher. Auch bei Verpackung und Transport der Früchte zum Handel setzen die deutschen Erzeuger auf schonende Methoden, die modernsten Ansprüchen genügen. So wandern Äpfel zum Beispiel im Wasserbad durch die Produktionslinie bis zur Packstation.

Deutschland – Mein Garten.

Die neue Ernte ist da!
ab Donnerstag, den 06. August 2020



„Saftig - Fruchtig - Gut“

Öffnungszeiten: Di. - Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr
Mo. geschlossen

Marktstraße 59 • 41363 Jüchen-Otzenrath • 02165/879460

Obstgut Flassrath



Nur noch bis zum 08. August 2020 und nur noch Verkauf ab Hof: Jüchen/Hoppers

-  süße Kirschen
-  Johannisbeeren
-  neue Kartoffeln
-  Himbeeren
-  Eier aus unserem Mobilstall - Freilandhaltung -

www.obstgut-flassrath.de

Fam. Schulz · Flassrath 1 · Hoppers
(An der L 116 zwischen Wey und Neuenhoven)
Ruf 02165/1272 · Fax 02165/913284



Der Apfelanbau hat eine lange Tradition.

Foto: pixabay

Landmarkt Wey



Elke und Hartmut
Strommenger
Wey 64,
41363 Jüchen-Wey,
Tel. 02166/982473

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 9.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
Montag geschlossen
in Wey direkt am Kreisverkehr

Qualität vom Bauernhof

www.landmarkt-wey.de

BUSCHHOF
OBSTGARTEN SCHAUFEN

Thomas Schaufen,
Buschhof,
41363 Jüchen,
Tel. 02164-49741

www.buschhofschaufen.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Di.-Fr. 9.00-18.00 h
Sa. 9.00-12.30 h

Die **Neue Ernte** ist da!

Die ersten leckeren
Delbar sind
gepflückt...

Ab sofort!

Tim Schnitzler lässt seine Jungen jetzt in Hexagon oder Kreis kicken

Über den Sommer hat sich in der U19 des VfL „Viktoria“ einiges getan. Neben einer Umstrukturierung in der Trainingsgestaltung, gab es zudem einige personelle Änderungen im Funktionsteam und der Mannschaft.

Garzweiler. Eine Hausarbeit und die damit einhergehende Literaturrecherche gaben Trainer Tim Schnitzler nach Absprache mit seinem Trainerteam den Anlass, etwas an der Gestaltung des Trainings zu ändern. In der abgelaufenen Saison spielte man oft sehr gradlinig und berechenbar für den Gegner.

Schnitzler betont, dass man aktuell durch das zielgerichtete Steuern von Spielformen versucht, aufkommende Spielsituationen in übertriebener Form darzustellen, um das eigentliche Wettspiel zu vereinfachen.

„Isolierte Pass- oder Torschussformen ohne Gegnerdruck gibt es bei uns nicht mehr, in den ersten zwei Wochen der Vorbereitung haben wir nicht einmal im gleichen Spielfeld trainiert. Wir variieren zwischen runden, rechteckigen oder Hexagonfeldern, um immer wieder neue

Reize zu setzen und die entsprechenden taktischen Schwerpunkte umzusetzen“, macht Schnitzler nunmehr deutlich.

Grundlage für das ganze ist eine gute Abstimmung innerhalb des Trainerteams. Man ist froh, dass man sich dort mit Maximilian Lemke als Co-Trainer und Lars Backus als Torwart-Trainer verstärken konnte, um den Anforderungen gerecht zu werden. Und um die Aufgaben innerhalb des Trainerteams noch besser verteilen zu können.

Neben einigen Abgängen, die sich nicht für dieses Projekt begeistern konnten, freut sich Teammanager Philipp Weyer auch einige Neuzugänge begrüßen zu dürfen.

Philipp Hamacher, Liam Winkler und Tuna Yazgan kommen von „Rot-Weiß“ Elfgen. Zusätzlich werden Alexander Haun (Bedburdyck-Gierath), Florian Kasten (Hochneukirch), Torben Hüsgen (Orken-Noithausen), Nils Bodewig und Dominic Keller (beide nach kurzer Pause reaktiviert) die Mannschaft weiter verstärken.

„Wir denken aktuell von Training zu Training und Testspiel zu Testspiel. Wir versuchen uns



Der Garzweiler Nachwuchs trainiert derzeit nach ganz neuen Gesichtspunkten. Das erste Testspiel verlief bombig.

von Woche zu Woche weiterzu entwickeln und die Spieler mit der Herangehensweise, die für alle Spieler derzeit neu ist, vertraut zu machen. Ich sehe uns da aber auf einem guten Weg, zufrieden sind wir jedoch alle noch nicht“, macht Co-Trainer Cedric Lorenz deutlich.

Dass man auf einem guten Weg ist, zeigte das vergangene Wo-

chenende. Im Testspiel konnte man den SV Rommerskirchen Gilbach, einen möglichen Gegner in der Qualifikation zur Sonderliga, die am 5. September startet, mit einem 9:3 schlagen.

Am kommenden Samstag (8. August) erwartet man mit TuSa Düsseldorf einen starken Gegner zum ersten Heimspiel. An-

stoß ist um 14 Uhr. „Das wird ein echter Test gegen einen sehr guten Gegner, der in der Niederrheinliga-Qualifikation antreten wird. Dennoch versuchen wir, unsere Stärken auch in diesem Spiel zu zeigen“, betont Trainer Tim Schnitzler gegenüber der Redaktion des Erft-Kurier.

-tkG.

Jüchen ohne Barrieren.

WWW.SPD-JUECHEN.DE

SPD

Jüchener Zweiradshop

UNTERWEGS MIT STIL.

Entdecke die neue eManufaktur-Serie mit BOSCH Power.

Silostr. 1 • 41363 Jüchen
02165/2966
Einfach gute Räder.
victoria-fahrrad.de

VICTORIA
FAHRRÄDER SEIT 1888

Corona-Gelder für Vereine

Jüchen. Seit Mitte Juli können Vereine und Verbände Anträge auf Unterstützung im Rahmen des Sonderprogramms „Heimat, Tradition und Brauchtum“ des Landes Nordrhein-Westfalen stellen. Hintergrund ist, dass viele von ihnen durch die Corona-Pandemie in finanzielle Schwierigkeiten geraten. Diese haben jetzt über das Sonderprogramm des Landes die Möglichkeit, einen einmaligen Zuschuss von bis zu 15.000 Euro zu erhalten.

„Der Großteil des freiwilligen Engagements findet unmittelfar vor Ort statt: im Stadtteil, in der Nachbarschaft, im Dorf. Im Rhein-Kreis hat sich

gerade in der Corona-Krise die Stärke des Ehrenamts mit großer Solidarität und Hilfsbereitschaft gezeigt“, sagt Landrat Hans-Jürgen Petruschke. „Wenn aber aus Infektionsschutzgründen Veranstaltungen und Feste, die vielerorts auch das Fundament unserer Tradition und Gemeinschaft sind, nicht stattfinden können“, so Petruschke weiter, „ist das nicht nur sehr schade, sondern bringt zudem Vereine und ehrenamtliche Organisationen zunehmend unter finanziellen Druck.“ Gemeinnützige Vereine oder Organisationen, die im Sinne ihrer satzungsgemäßen Aktivitäten den Bereichen Heimat,



Tradition und Brauchtum zuzuordnen sind, können daher zur Überwindung eines durch die Corona-Krise verursachten existenzgefährdenden Liquiditätsengpasses beim Land Nordrhein-Westfalen einen Zuschuss beantragen. Die Unterstützung richtet sich nach dem tatsächlichen Bedarf. Anträge werden online bei der Bezirksregierung gestellt. Infos unter www.mhkgb.nrw.

Storch Apotheken



Sommerlauf Hochneukirch

Auf die Plätze, fertig, los: Auch der „Kids-Run“ ist schon fast ausgebucht

Sie haben auch in den schweren Corona-Zeiten nie den Glauben daran verloren, wie wichtig Sport für Gesundheit und Wohlbefinden der Menschen ist. Und wie wichtig deshalb auch die Veranstaltungen in diesem Bereich sind. Deshalb haben Robin Pesch und Christian Erkenbrecher, die Organisatoren des Sommerlaufs, geplant, gehofft und gelangt. Jetzt sind sie erleichtert: Mit angepasstem Konzept darf in der kommenden Woche der „Sommerlauf Hochneukirch“ über die Bühne gehen.

Hochneukirch. Am 15. August werden die Läufer an den Start gehen dürfen. Anders als sonst... Robin Pesch und Christian Erkenbrecher von der „Storch-Apotheke“ wissen, dass das Lauf-Event sich in den vergangenen Jahren zu einem tollen Familienfest gemausert hat. „Das dürfen wir in diesem Jahr leider nicht bieten. Es wird nur den reinen Lauf geben, der Kontakt wir so sehr reduziert, wie nur möglich.“ Das bedeutet, dass die Startnummern im Vorfeld verschickt werden. Anmeldungen sind entsprechend nur im Vorfeld online möglich. Die gute Nachricht: Es gibt noch freie Plätze für den Lauf in der kommenden Woche. 150 Anmeldungen sind zwar schon eingegangen, doch wer sich seinen Startplatz für die fünf oder zehn Kilometer Strecke noch sichern möchte, kann dies unter www.sommerlaufhochneukirch.

de noch machen. „Für den ‚Kids Run‘ haben wir allerdings nur noch ganz wenige Plätze. Wir merken, dass die Kinder Spaß am Sport haben“, freut sich Pesch, der einige junge Sportler schon kennt. Denn 30 von ihnen trainieren regelmäßig mit dem ehemaligen Profisportler und schnuppern in die Welt des Laufens hinein. „Ich glaube, wenn es so etwas alles früher schon gegeben hätte, hätte ich auch eher mit dem Laufen angefangen“, lacht der Hochneukircher.

Neben den Online-Anmeldungen gibt es weitere Corona bedingte Änderungen für den Lauf, dessen Schirmherrschaft Stadt und Bürgermeister Harald Zillikens übernommen haben. Denn auch die Urkunden können nur über das Internet im Anschluss an den Lauf abgerufen werden; auf eine offizielle Siegerehrung muss verzichtet werden.

Um den Lauf überhaupt stattfinden lassen zu können, müssen Abstriche gemacht werden. So wird es vor Ort auch keine Toilette oder Dusche geben. „Den Aufwand zur ständigen Desinfektion können wir gar nicht selbst leisten“, so die Organisatoren.

Und doch war es Pesch und Erkenbrecher wichtig, dass der Lauf überhaupt angeboten wird: „In Zeiten von Corona ist es noch mal wichtiger, gesund zu leben. Die richtige Ernährung und viel Bewegung spielen dabei natürlich eine große Rolle. Es gibt schließlich immer



So schön läuft es beim „Storch-Apotheken-Sommerlauf“ normalerweise ab. In diesem Jahr darf der Lauf nur stattfinden, weil ein Hygienekonzept vorliegt.

Fotos: Dreambig

noch ein Leben da draußen. Deshalb appellieren wir: Bleibt gesund, treibt Sport.“ Erkenbrecher sieht sich da auch als Apotheker in der Pflicht: „Wir möchten nicht nur Medikamente verkaufen, sondern setzen auch auf Prävention. Und

da spielt Bewegung eben eine enorm große Rolle.“

Los geht es am 15. August in Hochneukirch um 15 Uhr mit dem „Kids Run“. Die Erwachsenen folgen um 16 Uhr. „Wir möchten mit dem Lauf ein bisschen Hoffnung in dieser schwe-

ren Zeit geben. Und hoffen, dass wir nächstes Jahr wieder ganz normal ein großes Fest und Rahmenprogramm anbieten können“, blicken Robin Pesch und Christian Erkenbrecher positiv in die Zukunft.

Julia Schäfer



30 Mädchen und Jungen trainierten in den vergangenen Wochen für ihren „Kids Run“.

STORCH-APOTHEKE



Wir beraten Sie gerne!

Apotheker Ch. Erkenbrecher
Hochstraße 44
41363 Jüchen-Hochneukirch
Telefon: 02164-2225

Laufen Sie mit uns für Ihre Gesundheit!
Wir wünschen allen Teilnehmern viel Spaß und viel Erfolg.

Die „Trümmerblume“ schmeckt von der Blüte bis runter zur Wurzel

Das schmalblättrige Weidenröschen kommt selten allein. Mit den roten, endständigen Blütentrauben an der hohen Wildblume wirken große Vorkommen von Weidenröschen wie eine feurige Kulisse. In Kanada wird das schmalblättrige Weidenröschen „fireweed“, Feuerkraut, genannt.

Jüchen. Das weit verbreitete, schmalblättrige Weidenröschen ist im Territorium Yukon sogar auf der Flagge abgebildet. Besonders auf Kahlschlägen oder nach Waldbränden tritt das schmalblättrige Weidenröschen in großen Vorkommen auf. Da dieses verstärkte Auftreten auch auf Flächen zu beobachten ist, die durch Krieg

zerstört worden sind, hat das schmalblättrige Weidenröschen übrigens den volkstümlichen Namen „Trümmerblume“ bekommen.

Erklärung für das rasante Ausbreiten sind neben tausenden Samen pro Pflanze die Wurzeläusläufer, die schnell wachsen und zahlreiche Tochterpflanzen treiben. Mit diesen Wurzeläusläufern überwintert das Weidenröschen.

Trotz des Namens gehören die Weidenröschen weder zu den Weiden- noch zu den Rosengewächsen. Sie sind Nachtschattengewächse.

Als Rosen wurden früher verschiedenste, rotblühende Blumen genannt. Der Namensteil Weide bezieht sich dabei wahrscheinlich auf die besonders Blattform.

Die vielen Blüten des schmalblättrigen Weidenröschens blühen von unten nach oben auf. So treten an einer Pflanze gleichzeitig Knospen, Blüten und Fruchtstände auf.

Zwischen den vier roten Blütenkronblättern stehen die vier dunkelvioletten, lanzettförmigen Kronblätter. Die Blüten werden wegen des reichen Nektarangebotes bevorzugt von Bienen besucht.

Von den Blättern ernähren sich auch unterschiedliche Nachfalterraupen.

Die schotenförmigen Samen öffnen sich mit vier Klappen und entlassen Flugsamen, die denen des Löwen-

zahns ähneln. Mit ihren besonders langen Haaren können die Samen des Weidenröschens Flugstrecken von zehn Kilometer überwinden. Und: Die langen Samenhaare wurden von den Menschen verwertet.

So verarbeiteten nordamerikanische Indianer diese zusammen mit Tierhaaren zu Decken und Tüchern. Häufiger aber wurden Kerzendochte aus den Haaren gedreht oder sie wurden als Stopfmateriale für Kissen und auch Matratzen genutzt.

Die jungen Blätter können für Gemüse und Salat verwendet werden, die Blüten und Knospen als Beigabe für Salat oder Süßspeisen.

Durch den hohen Gehalt an Vitamin C ist das schmalblättrige Weidenröschen eine gesunde Frühjahrspflanze.



Im Foto zu sehen ist schmalblättrige Weidenröschen mit Knospe, Blüte und Samen.
Foto: BUND.

Die jüngeren, geschälten Stängel ersetzen ein Spargelgericht. Auch die jungen Wurzeln sind essbar, und das roh oder zubereitet.

Mit dem aus den Wurzeln hergestelltem Mehl können Speisen angedickt werden. „Russentee“ oder „Koptischer Tee“ ist ein Tee aus den oberirdischen Pflanzenteilen.

Wie der Zichorienkaffee aus der Wegwarte (Beitrag aus der vergangenen Woche), der kaffeefähnlich schmeckt, ohne Koffein zu enthalten, schmeckt der „Russentee“ wie schwarzer Tee, enthält aber auch kein anregendes Tein.

Nicht nur wegen des Vitamin-C-Gehaltes werden schmalblättrige Weidenröschen als Heilmittel genutzt. Die Inhaltsstoffe machen es für Erkrankungen der Nieren und Harnwege interessant und, als eines der wenigen Pflanzenheilmittel für Männer, auch bei Prostataerkrankungen.

Nicht verwechseln sollte man das „schmalblättrige Weidenröschen“ mit dem „zottigen Weidenröschen“.

Während das schmalblättrige Weidenröschen auf trockeneren Standorten vorkommt und eine endständige Blütentraube hat, wird das zottige Weidenröschen nicht als Nahrungs- oder Heilpflanze genutzt, steht eher auf lehmigen, feuchten Standorten und hat die Blüten an einem verzweigten, recht zottig behaarten Stängeln, so der Hinweis von Lucie Fehrenbacher.

Der BUND aus der Stadt Jüchen wünscht viel Spaß beim Probieren, Teetrinken und Docht-drehen!

-tkG.



Familien- und Kleinanzeigen. So erreichen Sie uns:

Montag:	09.00 Uhr bis 16.30 Uhr
Dienstag:	09.00 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	09.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 Uhr bis 15.30 Uhr
Freitag:	09.00 Uhr bis 13.30 Uhr

telefonisch unter 02131 / 404 101 und rund um die Uhr online:
www.top-kurier.de

Oder persönlich in Hochneukirch bei der Firma Weckauf:
Bahnhofstraße 7, ☎ 02164 / 22 70





KURZ & FÜNDIG

Anzeigen aufgeben:

☎ 02131 / 404 101 · ✉ info@top-kurier.de · www.top-kurier.de
 Hochneukirch: Fa. Weckauf Bahnhofstr. 7 · ☎ 02164 / 2270

Sie wurde alt und vergaß was ist.
 Sie wurde alt und wusste nur noch was früher gewesen.
 Sie wurde alt und vergaß, was früher gewesen.
 Sie wurde alt und vergaß sich selbst.

(Kurt Marti)

Christel Schmitz

geb. Lehnen

* 8. Juni 1932 † 26. Juli 2020

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist Freiheit für die Seele und Trost für uns alle.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Christa und Harald Geiser
 Peter und Barbara Schmitz
 Ria Schmitz
 Enkel, Urenkel
 und Anverwandte

Kondolenzanschrift: Bestattungen Reinders, c/o Trauerhaus Schmitz, Burgfreiheit 120, 41199 Mönchengladbach

Die Wortgottesfeier wird am Freitag, den 7. August 2020, um 10.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in 41363 Hochneukirch, Theodor-Heuss-Straße, gehalten. Wegen der Kontaktbeschränkungen dürfen nur die engsten Angehörigen in die Trauerhalle. Anschließend findet die Urnenbeisetzung statt.

*Statt Karten!*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

**Botho
 Zedler**

† 25. Juni 2020

Trude Zedler
 Kinder und Enkelkinder

Jüchen, im August 2020

Statt Karten!

*Wir wollen nicht trauern,
 dass wir sie verloren haben,
 sondern dankbar sein,
 dass wir sie gehabt haben.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Gertrud Köpp

geb. Koch

† 1. Juli 2020

Heinz
 Kinder und Enkel

Jüchen, im August 2020



Bestattungen Reipen
 Der letzte Weg in guten Händen

www.bestattungen-reipen.de

41363 Jüchen, Markt 13, Tel: 02165 436

Wir stehen Ihnen mit einfühlsamer Beratung und Hilfe im Trauerfall und in der Vorsorge zur Seite, Seit mehr als 125 Jahren.

- persönliche fachkundige Beratung, auch gerne bei Ihnen im Hause
- Begleitung im Trauerfall durch unser geschultes Fachpersonal
- Erledigungen aller notwendigen Formalitäten
- Rentenbeantragungen aller Renten (Deutsche Rentenversicherung, Knappschaft, Betriebsrenten uvm.)
- Beratung in allen Fragen der Bestattungsvorsorge

Seit mehr 125 Jahren steht der Familienname **Reipen** für ein seriöses und familiäres Bestattungshaus

Wir stehen Ihnen persönlich zur Seite!

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
 03944-36160 • www.wm-aw.de FA

Fa. Koch aus Neuss kauft Wohnwagen und Wohnmobile (auch ohne Umweltplakette) gebührenfrei, auch sonntags: ☎ 0800/2005420

Kaufe Wohnwagen Bj 88-20 Umkreis 800 km, evtl. Abbau auf Campingplatz. Fa. Koch Wohnwagenvertrieb gebührenfrei: ☎ 0800/2005420

☎ 02131/5283963 ATC. Ankauf aller PKW's, auch mit Mängeln/Unfall. Auch per WhatsApp ☎ 0173/2302267

Ankauf Fa. FIEBIG, PKW + Schrott-PKW
 ☎ 02181/4924007 o. 0177/7226288

☎ 02131/153 49 75, Achtung!!! Zahle bis 1.000,- € mehr als alle anderen. Kaufe alle KFZ (Toyota, Audi, VW, Opel, Ford u. alle anderen Fabrikate), Diesel und Benziner, mit und ohne Schäden, TÜV/km egal. Seriose Abwicklung, auch sonntags, Barzahlung. WhatsApp - 0175/888 54 51 -

Wir schätzen noch echte Handarbeit, seit 3 Generationen: für Ihre Orientteppiche, Pelze, Schmuck jeglicher Art eine fachmännische + kostenlose Beratung bieten wir auch für Zinn, Porzellan, Uhren & Münzen, Tafel-silber, Glas + Krüge, Antikes. W. Hartmann ☎ 02431/7798154

Ankauf! Pelze, Kleidung, Uhren, Möbel, Näh- u. Schreibma., Bernstein, Münzen, Fr. Hartmann ☎ 0172/8838808

Katholischer Kirchengemeindeverband Jüchen

Der katholische Kirchengemeindeverband Jüchen

sucht ab sofort für eine seiner Kindertagesstätten im Gemeindegebiet Jüchen

Erzieher/innen oder Kinderpfleger/innen

in Voll- (39 Wochenstunden) - und Teilzeit. Die Stelle ist befristet.

Wir erwarten einen entsprechenden Berufsabschluss sowie Eigeninitiative, Flexibilität, Team- und Kooperationsfähigkeit

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Katholischer Kirchengemeindeverband Jüchen, z. Hd. Frau Gabi Netzer,
 Rektor-Thoma Str. 10, 41363 Jüchen

Oder per E-Mail an: gabi.netzer@katholisch-in-juechen.de



Ich hab' den Berg erstiegen,
der euch noch Mühe macht,
drum weinet nicht ihr Lieben,
ich hab' mein Werk vollbracht.

Ingeborg Vogel

geb. Kempf

* 9. April 1944 † 29. Juli 2020

Ein langer und erfüllter Lebensweg hat seine Ruhe und seinen Frieden gefunden.

In Liebe und Dankbarkeit bleiben wir mit ihr verbunden.

Heinrich
Ursula

Traueranschrift: Familie Vogel c/o Bestattungen Reipen
Markt 13, 41363 Jüchen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung wird gehalten am Donnerstag, dem 13. August 2020, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle des Friedhofes Hochneukirch.

Wir bitten um Benutzung eines Mundschutzes.



*Du hast nie Dich beklagt, niemals gejammert,
hast leise geliebt und niemals geklammert.
So wenig hast Du genommen und so viel gegeben,
hast Dich bescheiden gefreut am Leben.
Du musstest gehn, Du kommst nicht zurück
und so fehlt für immer ein Stück vom Glück.*

Elisabeth Cremer

geb. Wiesen

* 26. März 1933 † 24. Juli 2020

In unseren Herzen und Gedanken wirst du immer bei uns sein.

Elke und Michael
Heike und Herbert
Achim
Heinz
als Enkelkinder
Patrick, Svenja und Dennis
Urenkelin Leonie
und alle Anverwandten

Traueranschrift: Fam. Cremer c/o Bestattungen Reipen
41363 Jüchen, Markt 13

Der Beerdigungsgottesdienst ist am Freitag, dem 7. August 2020, um 11.30 Uhr in der Friedhofskapelle zu Wevelinghoven.
Anschließend ist die Urnenbeisetzung.

Von Kranz- und Blumenpenden bitten wir abzusehen.

In unserer heutigen Ausgabe und Teilen der Auflage liegen Prospekte folgender Firmen bei:



Kaufland



Top-Kurier gefällt das.
Ihnen auch?
Besuchen Sie uns auf
FACEBOOK.

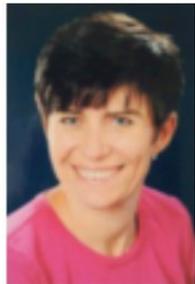
TOP-KURIER

Suche deutschsprachige Putzhilfe für 1 mal pro Woche nach Hochneukirch.
☎ 01590/1895070

SAUBERE FENSTER ☎ 02164-9229812

Minijobber (m/w/d) für 10 Std./Wo. zur Mithilfe bei Stallarbeit gesucht. Reitstall, Jü.-Steffen. ☎ 0171/8408352

Qual. Dachdecker/Zimmermann suchen Arbeit. ☎ 0177/7535674



Von der Erde gegangen - im Herzen geblieben

Meine geliebte Leontina, nunmehr bist Du doch von mir gegangen. Trotz Deines unermüden Lebenswillens hat die Krankheit Dich mir genommen.

Wir, Dein Mann und Deine Kinder, werden Dich für immer in unseren Herzen tragen.

Dein Mann Dirk
Dein Sohn Hendrik und
Deine Tochter Maika

Eine klassische Beisetzung wird auf Leontinas Wunsch nicht stattfinden.

Achtung Ankauf Pelze von 100,- € - 6.000,- €, Bekleidung, Handtaschen, Porzellan, Zinn, Silberbesteck, Näh-/Schreibmaschine, Bleikristall, Teppiche, Münzen, Bernstein, Schmuck. Seriöse Hausbesuche - Barzahlung ☎ 02041/9879383 Frau Franz

Achtung Ankauf!!! Pelze, Bekleidung, Porzellan, Sammeltassen, LP's, Möbel, Zinn, Näh-/Schreibmaschinen, Bücher, Bleikristall, Silber, Uhren, Münzen, Bilder, Krüge, Teppiche, Taschen, Puppen, Bernstein, Schmuck. Frau Weiß ☎ 0163/8860977

Achtung! Suche Näh- u. Schreibm., Briefmarken, Bleikristall, Bibeln, Lampen, Bilder, Teppiche, Möbel, Puppen, Porzellan, Zinn, Musikinstrumente, Schallpl., Abendgarderobe, Münzen, Uhren, Silber aller Art u. Schmuck. Frau Ernst Mobil ☎ 0152/58519556

TrödelMann kauft Näh-/Schreibm., Möbel, Pelze, Sammeltassen, Wandteller, Schallplatten, Bekleidung, Krüge, Zinn, Besteck, Kristall, Porzellan, Musikinstrumente, Puppen, Bücher, Uhren ☎ 0163/3963152, Hr. Ernst

Kaufe Weine, Spirituosen und Musikinstrumente ☎ 0157/3122877

Trockenbau, Fliesen, De-/Montage und Abbrucharbeiten ☎ 0173/2834858

Regionaler Honig von privat zu verkaufen. Manufaktur Familie Christian Geerkens, Garzweiler Allee 26 a, 41363 Jüchen. ☎ 0175-2683927 od. 02165-872974

Probleme mit dem PC? Dann rufen Sie AKUT - Die PC-Notaufnahme, kostenlos an: ☎ 0800/2436771, 0177/4368240 www.akut-online.de

Feuerlöscher-Verkauf und Prüfdienst seit über 25 Jahren in Ihrer Nähe. Feuerschutz W. Bähren, Tel./Fax 02166/681761

Transporte und Entrümpelungen aller Art -kostenlose Besichtigung vor Ort. ☎ 02164/950006 od. 0174/1444549

Fensterreinigung gut und günstig! ☎ 02161/3071890

Senioren Service

„Daheim statt Heim“
Wir vermitteln Ihre „Rund um die Uhr Betreuung“
0 24 31/9 74 77 44
www.curita24.de

Rollrasen Anlagenpflege

- Bäume fällen • Hecken schneiden • Kaminholz
- Pflasterarbeiten • Wurzel fräsen

Wir nehmen Ihren Garten in Pflege. Professionelle und kompetente Beratung!
Gartenbau Express • Tel. 02181/161597 • Mobil. 0160/6061052

FEUCHTIGKEITSISOLIERUNG BAUSANIERUNG
Pflasterarbeiten und Minibaggerarbeiten
Über 30 Jahre Erfahrung.
Fa. Dirk M. Esser 02166/602205
www.bausanierung-esser.de

Ein Mann für fast alle Fälle! Hausreparaturen, Dachrinnenreinigung, komme auch für Kleinigkeiten. ☎ 02164/7021937 oder 0160/92626852

Ein Mann für fast alle Fälle! Hausreparaturen, Dachrinnen-, Fensterreinigung. Komme auch für Kleinigkeiten. ☎ 02164/7021937 oder 0160/92626852

Bärbels Barbierstübchen
Garzweiler • Garzweiler Allee 37a
Terminvereinbarung erbeten
☎ 0 21 65/353

Klavier und E-Bassunterricht vom Berufsmusiker. Auch bei Ihnen zu Hause. ☎ 0177/7877035

Fensterreinigung gut + günstig. ☎ 02161/3070830

Wir reinigen:
• Einfahrt • Terrasse
• Kellerabgang
vom **Winterschutz** mit unserem **Heißwasser Hochdruckreiniger**
Gartenbau Express
Tel. 0 21 81/16 15 97
Mobil. 01 60/6 06 10 52

► Garten-, Pflaster-, Zaunbauarbeiten u. handw. Dienstleistungen; Fa. Achim Krömer, ☎ 0177/1409344 od. ☎ 02165/3440000

> Information:

Vorsicht bei „schnellem Geld“

Schnell und leicht Geld verdienen – das wird Ihnen unter „Nebenbeschäftigung“ in manchen Anzeigen in diesem Anzeigenblatt versprochen. Achten Sie bitte auf diese Grundsätze:

– Zahlen Sie kein Geld! Seriöse Unternehmen fordern keine Schutz-, Aufnahme- oder Katalog-Gebühr.

– Kaufen Sie im Voraus keine Materialien, ohne dass für Ihre Leistungen eine Abnahme-Garantie besteht.

– Reagieren Sie vorsichtig auf Annoncen, bei denen eine 0900-Nummer zum Kontakt steht. Auf der anderen Seite läuft wahrscheinlich nur ein Tonband – und hohe Telefongebühren werden fällig.

Hilfestellung gibt's auch unter www.verbraucherzentrale.nrw.de
– Anzeigenleitung –

Suche Friseur/in (m/w/d) für Seniorenzentrum auf 450 €-Basis. Gerne Muttis oder Wiedereinsteiger. ☎ 0172/2431604

Abkürzungsverzeichnis

der Pflichtangaben nach § 16a EnEV bei Immobilienanzeigen.

Gemäß der Energiesparverordnung EnEV 2014 vom 1.5.2014 wird die Angabe bestimmter Energiemerkmale in Zeitungsinserat Pflicht, vorausgesetzt zum Zeitpunkt der Insertion liegt ein gültiger Energieausweis vor.

Die nachfolgenden Abkürzungen können verwendet werden:

- Die Art des Energieausweises**
a. Verbrauchsausweis = V
b. Bedarfsausweis = B
- Der Energiebedarfs- oder Energieverbrauchswert aus der Skala des Energieausweises** in kWh/(m²a) z.B. = 260,65 kWh
- Der wesentliche Energieträger**
a. Koks, Braunkohle, Steinkohle= Ko
b. Erdgas, Flüssiggas = Gas
c. Heizöl = Öl
d. Fernwärme aus Heizwerk usw. = FW
e. Brennholz, Holzpellets usw. = Hz
f. Elektrische Energie (auch Wärmepumpe), Strommix = E
- Baujahr des Wohngebäudes**
Bj, z.B. Bj. 1980
- Energieeffizienzklasse des Wohngebäudes bei ab 1. Mai 2014 erstellten Energieausweisen**
A+ bis H, z.B. Kl. B

Anwendungsbeispiel:

Verbrauchsausweis, 123 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1970, Energieeffizienzklasse B
= mögliche Abkürzung: V, 123 kWh, Gas, Bj. 1970, B.

–Anzeigenleitung–

Räumlichkeiten für Feste bis 70 Personen in Jüchen-Steffen zu vermieten. Nähere Infos unter: ☎ 02181/43834

Kaufmännische Angestellte sucht für sich und ihre Mutter 3 Zi. Whg., KDB, Blk., max. 1. OG, ab 1.10.10, bis 650,- € KM, Tel. 0152-02057670

Zu Gast im Wohnzimmer der Tiere: Tipps fürs passende Benehmen

Sommerliche Temperaturen locken viele Erholungssuchende raus in die Natur und in den Wald. Dort ist das Wohnzimmer vieler Wildtiere. Der Deutsche Jagdverband gibt Tipps für einen unbeschwernten Aufenthalt – ganz im Sinne der Waldbewohner.

Jüchen. Dem Lebensraum Wald und deren Bewohner ist Sorge zu tragen. Ob Fahrradfahrer, Reiter oder Wanderer: Für viele Menschen ist der Wald ein schönes Erholungs- und Erlebnisgebiet.

Für viele Pflanzen und Tiere hingegen ist er Lebensraum und Rückzugsort. Der Deutsche Jagdverband (DJV) bittet Waldbesucher daher um Rücksichtnahme und gibt Tipps für einen naturverträglichen Aufenthalt im Grünen.

„Jeder kann sich im Wald erholen. Wir sind dort nur zu Gast im Wohnzimmer vieler Wildtiere. Entsprechend sollten wir uns verhalten“, sagt Detlef Zacharias, zuständig für Tierenschutz im DJV-Präsidium. Erholungssuchenden oder Freizeitsportlern rät der DJV, auf



Der bundesdeutsche Wald ist trockener, als dies auf den ersten Blick erscheinen mag. Da steigt natürlich auch die Gefahr eines Waldbrandes.

Waldwegen zu bleiben. Wildtiere nehmen Menschen auf Wegen auch in nächster Nähe nicht als Gefahr wahr, haben Wissenschaftler herausgefunden.

Hunde sollten auf Ruf oder Pfiff zurückkommen – ein Reh, das unvermittelt den Waldweg quert, weckt schnell den Jagdinstinkt. Über eine mögliche Leinenpflicht informiert das örtliche Ordnungsamt. Für Mountainbiker oder Reiter gibt es oftmals ausgeschilderte Routen. Infos zu diesen gibt es beim zuständigen Tourismusverband.

Autos und Motorräder sind in den meisten Wäldern verboten. Sie sollten nur auf ausgewiesenen Parkplätzen abgestellt werden.

Das hat seinen guten Grund: Heiße Katalysatoren können trockenes Gras schnell entzün-

den. Im Sommer ist die Waldbrandgefahr nämlich besonders hoch.

Zwar ist Grillen an speziell ausgewiesenen Flächen gestattet. Bei anhaltender Trockenheit gilt allerdings ein Verbot von offenem Feuer, letztendlich sogar ein Betretungsverbot. Ob Zigarettenstummel, zurückgelassener Unrat oder Sperrmüll – Abfall hat im Wald nichts zu suchen und sollte mitgenommen werden.

Bereits kleinste Glasscherben oder Drähte können Lebensgefahr für Waldbewohner bedeuten. Hochsitze und Holzstapel sollten aus Sicherheitsgründen nicht erklommen werden. Beeren, Pilze und Kräuter können für den Eigenbedarf gesammelt werden.

Um Krankheiten wie dem Fuchsbandwurm vorzubeugen,

sollten die Naturgüter gründlich gewaschen werden.

Laut Deutschem Wetterdienst herrscht vielerorts trotz einiger Niederschläge Waldbrandstufe 3. Oft genügt schon ein Funke, um ein Feuer zu entfachen – mit verheerenden Folgen für Tiere und Pflanzen.

Waldbrände werden in den meisten Fällen durch Fahrlässigkeit oder Brandstiftung verursacht.

Natürliche Ursachen wie Blitzschlag spielen eine untergeordnete Rolle. Im Falle eines Brandes ist immer die Feuerwehr (Telefon 112), die nächste Polizeidienststelle (Telefon 110) oder Forstdienststelle zu verständigen.

Der so genannte „Waldbrandgefahrenindex“ des Deutschen Wetterdienstes informiert tagesaktuell über die Lage in Deutschland.



Waldbesucher sind quasi nur Gast im „Wohnzimmer“ der Tiere. So sollte man sich auf verhalten. Fotos RWE; Klaus Mischka

Neben „Erste Hilfe am Kind“ gibt es auch ein Seminar für Mütter: „Entdecke Deine Kraft und lese sie“!

Jüchen. Das Montessori-Kinderhaus und Familienzentrum Stessen bietet in Zusammenarbeit mit dem Verein „Elternfrieden“ am 8. September in der Zeit von 20 bis 21.30 Uhr einen Themenabend an. Der Beratungsansatz „GetrenntZUSAMMEN“ steht für eine lösungsorientierte Arbeit, die betroffenen Familien in und nach Trennungsprozessen das

Miteinander erleichtern soll. Achtsame Kommunikation, systemische Familienberatung, Elterntraining und Mediation bilden das Rahmenprogramm und werden durch Seminarangebote ergänzt. Die Teilnahme ist übrigens kostenlos.

Außerdem bietet das Familienzentrum Stessen zusammen mit dem Verein „Elternfriede-

den“ ein Seminar für alle Mütter mit dem interessanten Thema „Entdecke deine Kraft und lebe sie“ an.

Angeboten werden Übungen zur Stärkung der eigenen Ressourcen und der Identifizierung von Stressquellen um diese zu wandeln.

Das Seminar findet am 12. September in der Zeit von 10 Uhr bis 16 Uhr im Familien-

zentrum statt. Die Kosten betragen 25 Euro pro Person, inklusive der angebotenen Getränke.

Anmeldungen können unter kita.stessen@juechen.de bis zum 31. August vorgenommen werden.

Darüber hinaus findet am 26. August um 19 Uhr ein Erste-Hilfe-Kurs am Kind ebenfalls im Montessori-Kinderhaus

und Familienzentrum Stessen statt.

Hierzu sind alle herzlich eingeladen, die mit Kindern zusammen sind, zum Beispiel Babysitter oder natürlich auch Großeltern.

Anmeldungen sind ebenfalls unter kita.stessen@juechen.de möglich. Auf die Einhaltung der Hygiene-Vorschriften wird geachtet.

Spiel- und Bürgerverein



1925 e. V. Holz

Mostert: Dieses „verdammte Jahr“ soll die Ausnahme bleiben

„Kein Schützenfest, kein fröhliches Beisammensein, keine Kirmes und keine Buden für die Kleinen. Das Herz des Schützen blutet zurzeit. Auch wenn der Kopf natürlich insgeheim weiß, dass eine Absage von solchen Veranstaltungen wie unserem Schützenfest sinnvoll und unumgebar ist, so schmerzt die Tatsache, das nichts am kommenden Wochenende in Holz stattfinden wird mit jedem Tag, dem wir dem eigentlichen Höhepunkt unserer Schützensaison entgegenkommen, ein bisschen mehr“, betont Christian Mostert, Präsident des Spiel- und Bürger-Verein Holz.

Holz. Nicht nur beim Schützenkönigspaar Marco und Julia Mehl wachse diese Trauer, sondern bei allen, die Holzer Heimatfest aus tiefstem Herzen feiern, unterstützen und lieben würden.

Und der Präsident betont weiter: „Es gibt derzeit viele Fakten und leider auch viele Fake-news bezüglich des Corona-Virus und wir alle haben unsere eigenen Meinung zur aktuellen Situation. Ich denke aber, dass der ganz große Anteil unserer Mitbürger mir zustimmen wird, dass es, auch weil viele ältere Gäste im Festzelt wären, unverantwortlich gewesen wäre, ein Fest wie das unsere, bei dem sich, da sollten wir ehrlich sein, spätestens nach einigen alkoholischen Getränken höchstwahrscheinlich nicht mehr an alle Regeln gehalten

werden würde, einfach durchzuführen.“

Man habe im Vorstand kurz überlegt, was möglich ist und was nicht, und sei relativ schnell zu dem Entschluss gekommen, das Fest abzusagen. „Zu diesem Schritt hätten wir uns sicherlich auch ohne das Veranstaltungsverbot seitens der Politik verständigt, schon alleine aus Respekt vor den umliegenden Ortschaften, die ebenfalls keine Veranstaltungen durchführen können“, so Mostert.

Glücklicherweise habe sich unser Kronprinzenpaar Peter und Yvonne Buschbell dazu bereit erklärt, das Amt des Schützenkönigspaares auch im kommenden Jahr auszuführen, was es für den Vorstand schon etwas erleichterte, diese Entscheidung zu fällen.

„Dennoch sollte auch nicht unerwähnt bleiben, dass ein solches Jahr nicht nur unserem Verein weh tut, sondern auch vielen Geschäftsleuten, die mit Schützenfesten ihre Brötchen verdienen. Ob Zeltverleiher, Bands, Security, Schausteller und so weiter – sie alle haben eine extrem schwere Zeit. Hier müssen dringend Lösungen zur Unterstützung solcher Branchen gefunden werden. Vielleicht kann ja auch der Eine oder andere von Ihnen dazu beitragen, dass es diesen Geschäftsleuten etwas besser geht, indem man ihre Angebote (die ja zum Teil auf alternative Art und Weise derzeit angeboten werden können) wahr-



Marco und Julia Mehl bleiben während des „Corona-Nicht-Heimatfestes“ im Amt.

nimmt“, fordert der Holzer Präsident engagiert auf. Am eigentlichen Schützenfestwochenende werden die Heimmattreuen in diesem Jahr lediglich im kleinen Kreis einen Kranz zum Gedenken an die Verstorbenen Einwohner unseres Ortes niederlegen. Die Kameraden der Artillerie werden außerdem am Samstag gegen 12 Uhr das Schützenfest „einböllern“.

Präsident Mostert: „Wundern Sie sich also bitte nicht, wenn es Mittags einige Male laut knallen wird. Ansonsten wird von offizieller Seite nichts stattfinden. Ich appelliere hier auch an die Vernunft aller Vereinsmitglieder, sich bei privaten

Treffen an die vorgegebenen Abstands- und Schutzmaßnahmen zu halten!“

Außerdem würde er sich freuen, wenn viele Holzer Bürger ihre Vereinsfahnen in diesem Jahr dennoch (oder auch gerade wegen der aktuellen Situation) an ihren Häusern heraushängen würden. Dies wäre ein ganz starkes Zeichen der Solidarität und eines intakten Ortslebens.

Und dann wird Mostert persönlich: „Liebe Holzer Bürger, da dies mein letztes Jahr als Präsident des Spiel- und Bürger-Vereins sein wird, würde ich gerne diese Gelegenheit nutzen, um einen letzten Appell an euch zu richten. Ich denke, es ist auch

der wichtigste Appell den ich gemacht habe! Wir alle haben in diesem Jahr sehen müssen, wie es ist, wenn sich plötzlich nichts mehr tut. Es liegt an jedem Einzelnen von euch, ob dieses verdammte Jahr in unserem Ort als eine Ausnahme, als eine Randerscheinung und als eine einmalige Sache in die Geschichte eingehen wird oder ob es als schleichender Prozess zur Selbstverständlichkeit wird, dass immer weniger stattfindet. Sicher, einige werden behaupten das das doch gar nicht so schlimm ist und einige wären



Präsident Mostert kann sein letztes Schützenfest gar nicht feiern. Fotos: BV

wahrscheinlich sogar froh darüber, wenn sie sich nicht mehr von Veranstaltungen ‚gestört‘ fühlen müssen. Aber der großen Mehrheit würde in unserem Ort doch etwas fehlen. Wir alle sind mit unserem Schützenfest, mit einer Gemeinschaft innerhalb unseres Ortes, mit Hilfsbereitschaft und mit Freundlichkeit in Holz aufgewachsen. Eben solche Werte, die unseren Ort schon immer ausgemacht haben, entstehen aber nur, wenn man sich regelmäßig trifft, wenn man sich austauscht und nicht wenn man sich hinter hohen Mauern einschließt. Deshalb bitte ich euch alle von ganzem Herzen darum, in Zukunft die Veranstaltungen des Spiel- und Bürger-Vereins zu besuchen und somit dafür zu sorgen, dass Corona uns zwar ein Jahr ausgebrems hat, aber das es im Anschluss vielleicht wieder etwas mehr so wird, wie es einmal war...“

-tkG.



Das Kronprinzenpaar Peter und Yvonne Buschbell hat seinen Amtsantritt ins kommende Jahr verschoben.